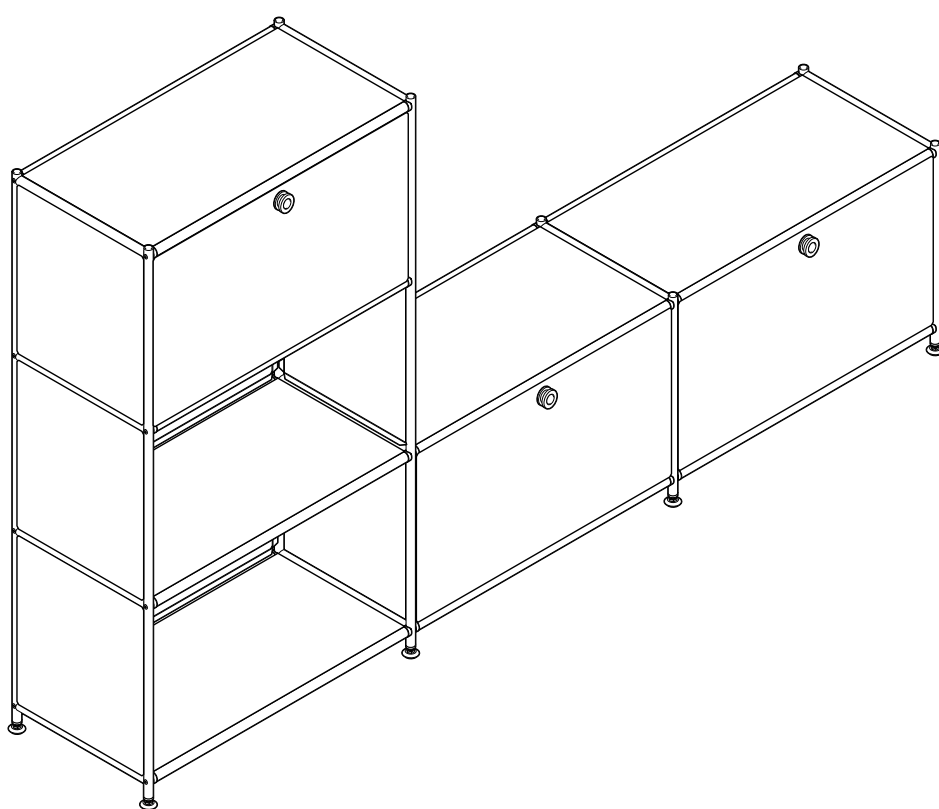




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant de déballer l'article!

Leggere attentamente prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie przeczytać!

Bezpodmienečne si najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať 2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

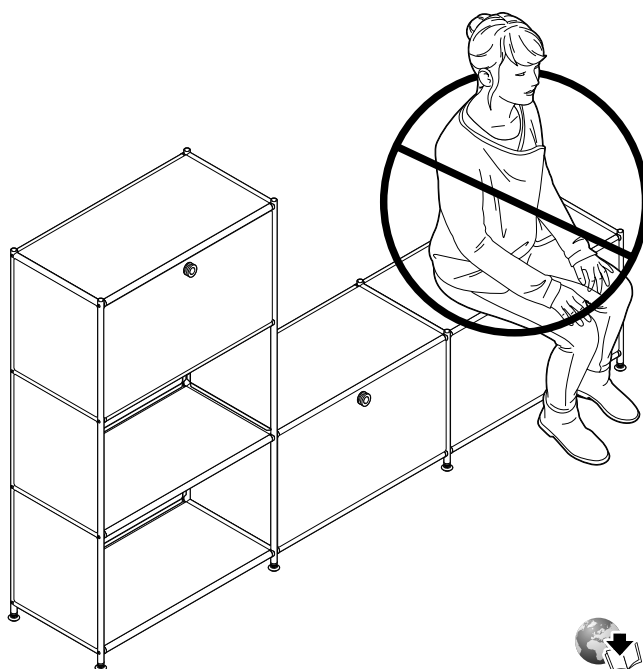
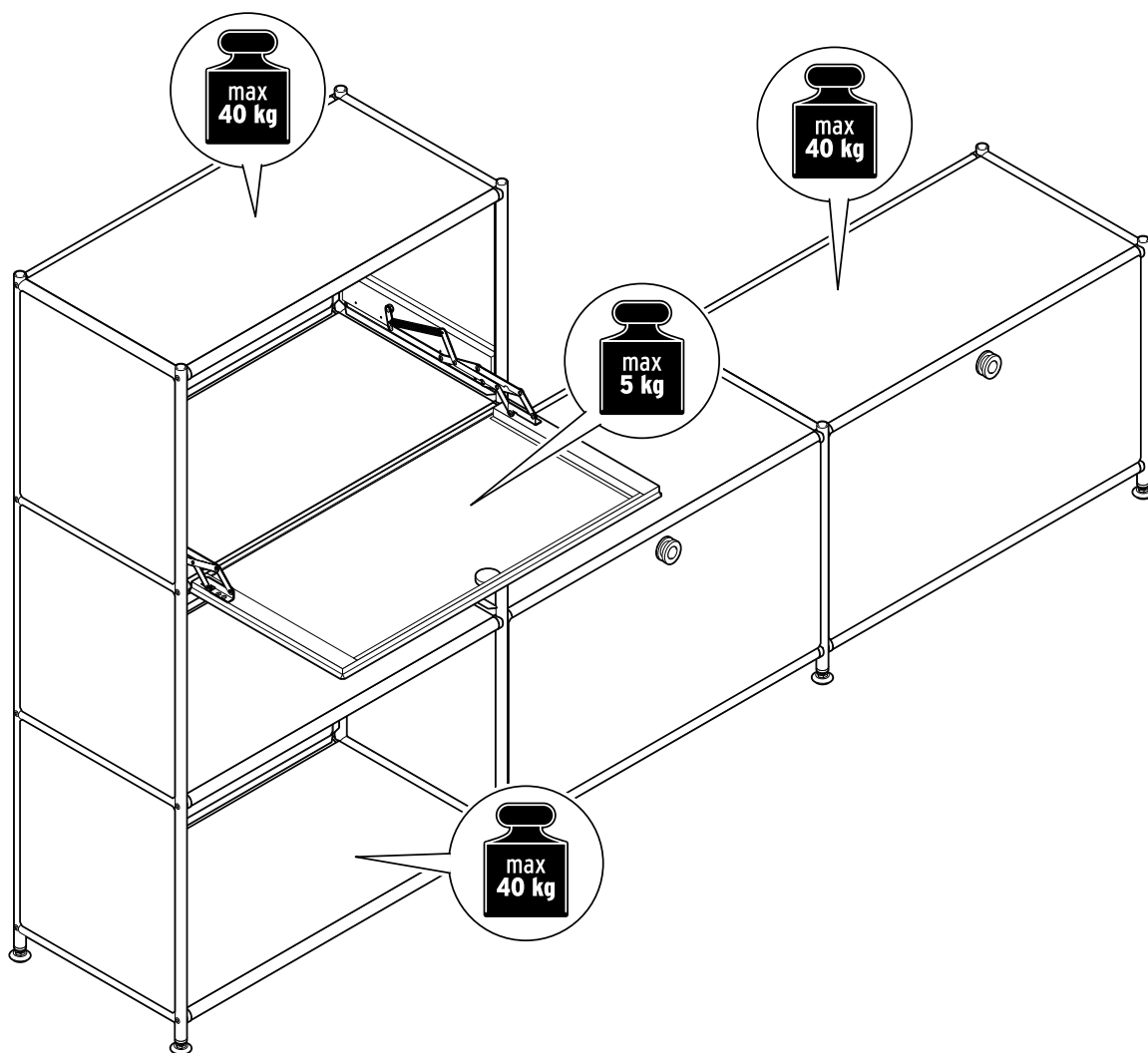
cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları



Nicht als Sitzgelegenheit geeignet!

Ce meuble n'est pas fait pour s'asseoir!

Non adatto per sedersi!

Not suitable for use as a seat!

Není vhodné k sezení!

Nie nadaje się do siedzenia!

Nevhodné na sedenie!

Nem szabad ráülni!

Üzerine oturmak için uygun değildir!



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Konfigurationsmöglichkeiten | Possible configurations | Combinazioni di montaggio**Assembly options | Možnosti sestavení | Możliwości konfiguracji****Možnosti zostavenia | Konfigurációs lehetőségek | Konfigürasyon seçenekleri****DEUTSCH**

Sie können das Garderobenregal in 8 verschiedenen Varianten aufbauen. Entscheiden Sie in Aufbauschrift 10, auf welcher Seite das höhere Element stehen soll, und in Aufbauschrift 11, wo Sie die Klappen positionieren wollen.

FRANÇAIS

Vous pouvez monter le meuble d'entrée de 8 manières différentes. Vous déciderez, à l'étape 10, de quel côté vous souhaitez avoir la partie la plus haute et, à l'étape 11, à quels endroits vous souhaitez positionner les abattants.

ITALIANO

Lo scaffale guardaroba può essere montato in 8 diversi varianti. Al passaggio di montaggio 10, decidere da che parte deve essere l'elemento superiore e al passaggio 11, dove si desidera posizionare le ribalte.

ENGLISH

You can assemble the unit according to one of eight different options. During assembly step 10, decide which side you wish to attach the taller section to, and during step 11 where you want to position the door panels.

ČESKY

Šatník můžete sestavit na 8 různých způsobů. V montážním kroku 10 se rozhodnete, na jaké straně budete chtít umístit nejvyšší element, a v montážním kroku 11, kde budete chtít umístit výklopná dvířka.

POLSKI

Regał do garderoby można złożyć w ośmiu różnych wariantach. W 10. kroku montażowym należy zdecydować, po której stronie umieścić wyższy element. Natomiast w 11. kroku należy zdecydować, które półki mają mieć klapy.

SLOVENSKY

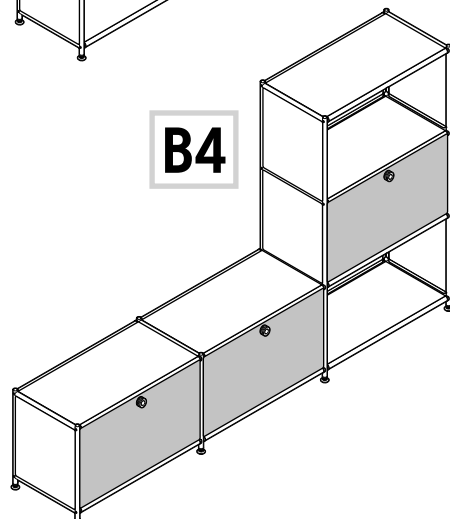
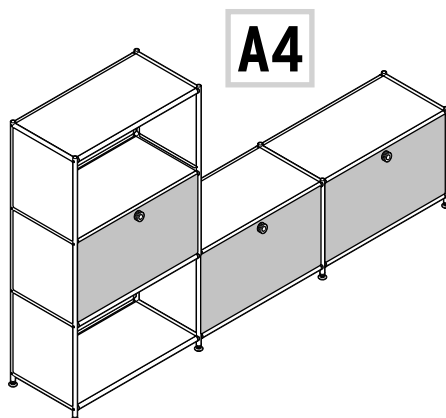
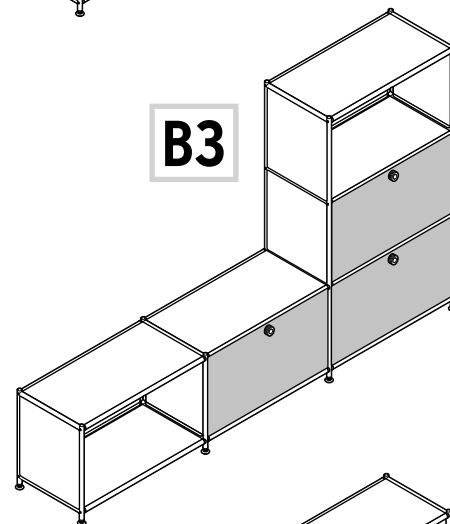
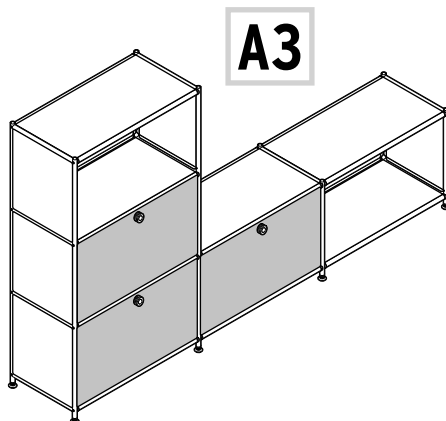
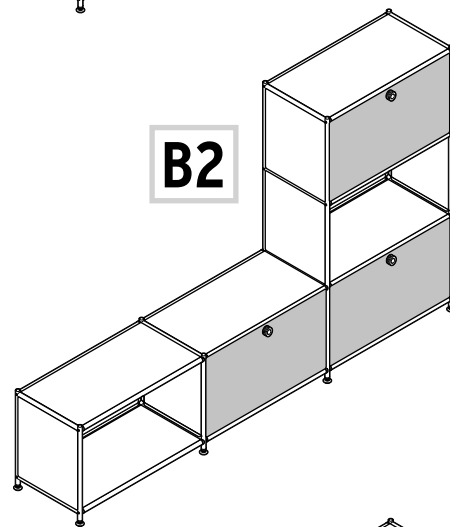
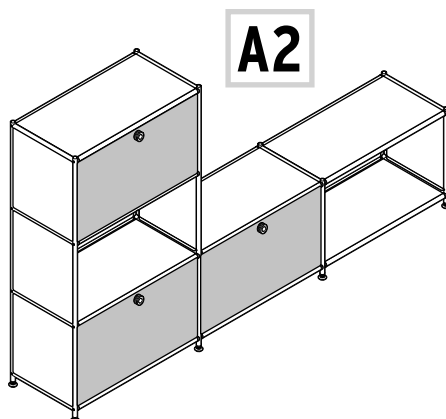
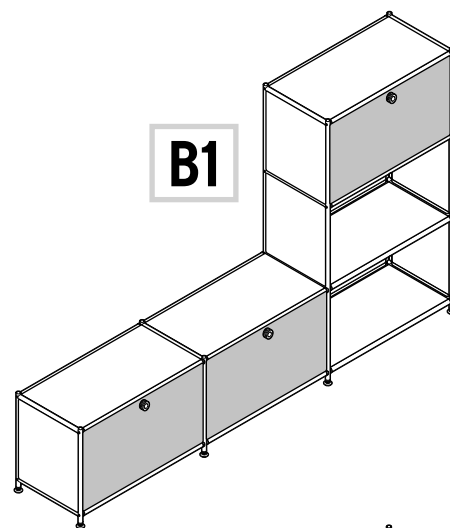
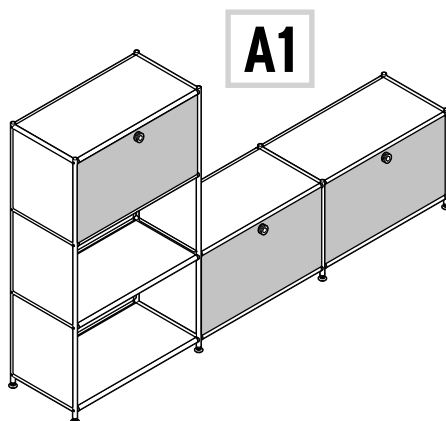
Šatník môžete zostaviť na 8 rôznych spôsobov. V montážnom kroku 10 sa rozhodnite, na ktorej strane má stáť najvyšší prvok, a v montážnom kroku 11, kde chcete umiestniť výklopné dvierka.

MAGYAR

A gardróbszekrényt 8 féleképpen szerelheti össze. Döntse el a 10. lépésben, hogy melyik oldalra kerüljön a magas elem, és a 11. lépésben, hogy hova szereli fel a lenyitható ajtókat.

TÜRKÇE

Gardırop rafını 8 farklı seçenekte monte edebilirsiniz. Montaj adımı 10'da daha yüksek elemanın hangi tarafta duracağına ve montaj adımı 11'de kapakları nereye konumlandırmak istediğinize karar verin.



de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Vorsicht beim Aufbau, damit Sie sich beim Einbau der Metallteile nicht klemmen oder an scharfen Kanten/Ecken verletzen. Tragen Sie Arbeitshandschuhe!
- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Stellen Sie den Artikel nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand. Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel an einer geeigneten Wand befestigt werden.
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.
- Öffnen und belasten Sie nicht alle Klappen gleichzeitig. Kippgefahr!

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Lors de l'assemblage, veillez à ne pas vous pincer les doigts en montant les pièces métalliques ni à vous blesser au niveau des arêtes/coins coupants. Portez des gants de travail!
- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- N'installez pas l'article au milieu d'une pièce ou simplement près d'un mur. Pour garantir une stabilité optimale, il faut fixer l'article à un mur adapté.
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.
- N'ouvrez pas et ne chargez pas tous les abattants en même temps. Risque de basculement!

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Durante il montaggio prestare attenzione alle parti in metallo per evitare di rimanere impigliati o di riportare ferite dovute ad angoli/spigoli taglienti. Indossare guanti da lavoro!
- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Non posizionare l'articolo al centro di una stanza o contro una parete senza fissarlo. Per garantire la migliore stabilità, l'articolo deve essere fissato ad una parete adeguata.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio a parete è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti prima del fissaggio. Accertarsi che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o linee elettriche!
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.
- Non aprire o caricare tutte le ribalte simultaneamente. Pericolo di ribaltamento!

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Be careful not to get your fingers caught when assembling the metal parts and take care not to injure yourself on sharp edges or pointed corners. Wear work gloves!
- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or be damaged.
- Do not allow the product to stand freely in a room or against a wall. To ensure optimum stability, it must be fastened to a suitable wall.
- We have provided mounting materials (screws and wall plugs) for wall mounting. The materials provided are suitable for standard, solid walls. Before mounting, find out which mounting materials are suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.
- Do not open and load more than one folding door at one time. Risk of tipping over!

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Pozor při montáži, abyste se při zabudování kovových částí neskřípli nebo neporanili o ostré hrany/rohy. Noste pracovní rukavice!
- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani neseďte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek nestavte volně do místnosti ani volně ke zdi. K dosažení optimální stability musí být výrobek připevněn ke vhodné zdi.
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.
- Neotvírejte a nezatěžujte všechna vyklápěcí dvířka najednou. Nebezpečí převrácení!

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Zachować ostrożność przy montażu, aby nie przytrzasnąć sobie palców podczas montowania części metalowych oraz nie skaleczyć się na ostrych krawędziach/rogach. Nosić rękawice ochronne!
- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Produktu nie należy stawiać swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą. Aby uzyskać optymalną stabilność, produkt należy zamocować na przystosowanej do tego ścianie.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkrety oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.
- Nie otwierać i nie obciążać wszystkich klap szafki jednocześnie. Istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia!

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Pri montáži dávajte pozor, aby ste sa pri montovaní kovových dielcov nepřicvikli alebo neporanili na ostrých hranách/rohoch. Noste ochranné rukavice!
- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok neukladajte voľne do priestoru, príp. voľne na stenu. Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok upevniť na vhodnej stene.
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skrutky a kolíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.
- Neotvárajte a nezaťažujte všetky vyklápacie dverka súčasne. Nebezpečenstvo prevrátenia!

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Vigyázzon az összeszerelés során, nehogy a fém elemek beszerelése közben becsússzék az ujját vagy megsérüljön az éles peremek/sarkok következtében. Viseljen munkakesztyűt!
- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Ne tegye a terméket szabadon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé. A termék stabilitása érdekében azt egy megfelelő falhoz kell rögzíteni.
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) mellékeljük. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.
- Ne nyissa le és terhelje meg az összes lenyitható ajtót egyszerre. Elborulás veszélye!

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény keféket stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Kurulum esnasında metal parçaları takarken parmaklarınızı sıkıştırmamaya veya keskin kenar/köşe nedeniyle yaralanmamaya dikkat edin. İş eldiveni kullanın!
- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü odanın içinde serbest veya duvara yaslanarak bırakmayın. Ürün, en iyi şekilde durması için uygun bir duvara sabitlenmelidir.
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.
- Tüm kapakları aynı anda açmayın veya yük uygulamayın. Devrilme tehlikesi!

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

06.04.2020-140605

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malin

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 625 530, 625 531

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

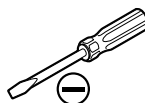
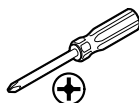
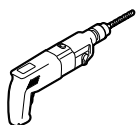
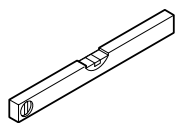
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) **Sözleşmeden dönme,**
 - b) **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - c) **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - ç) **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Pivasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

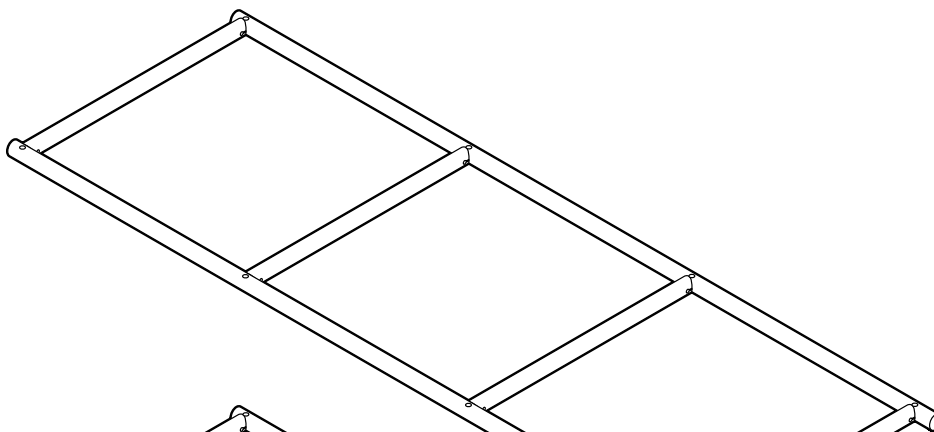
Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



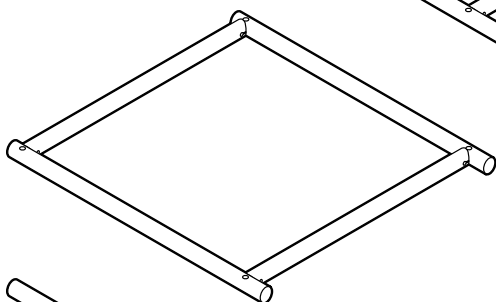
2 x

1



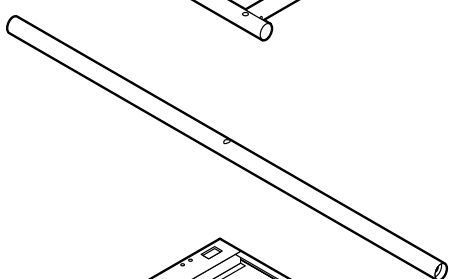
2 x

2



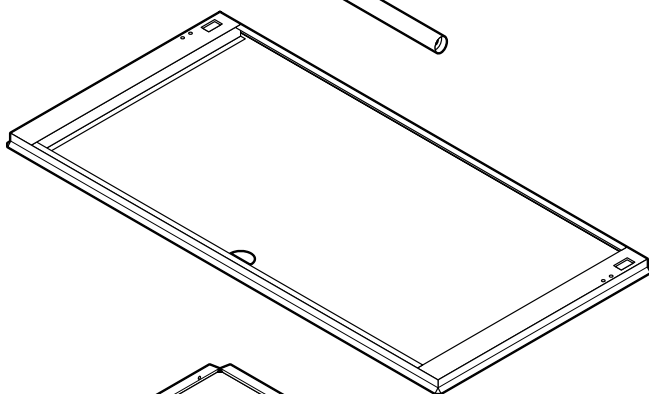
16 x

3



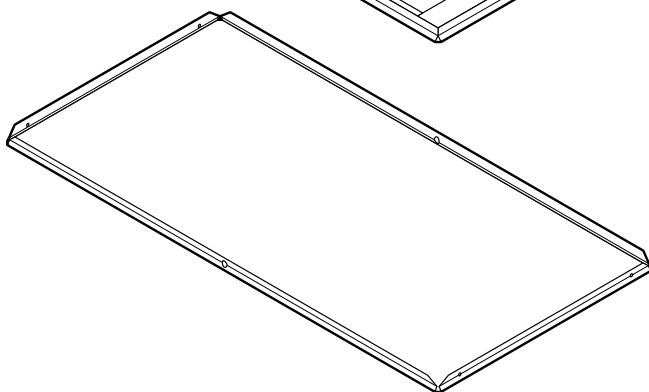
3 x

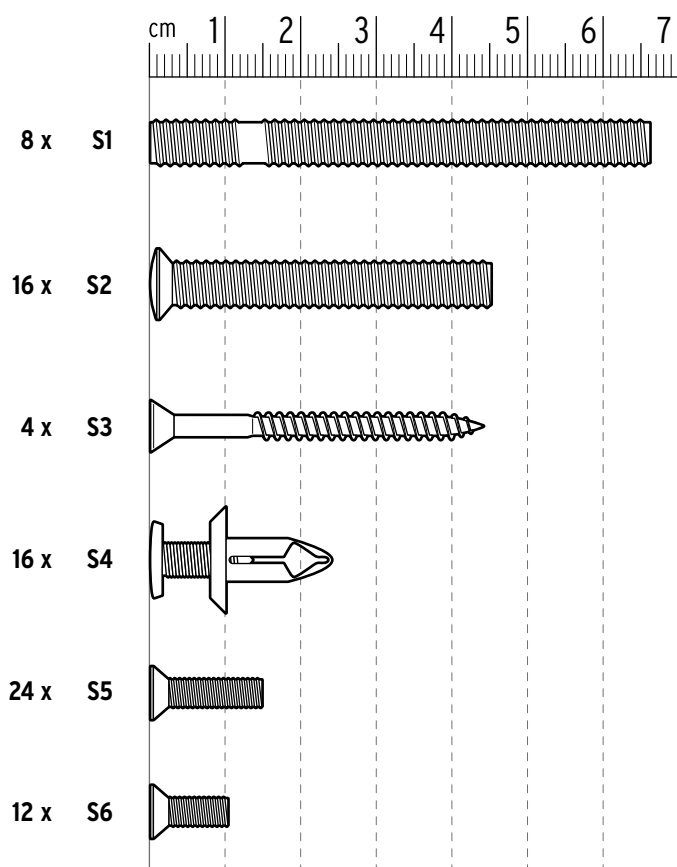
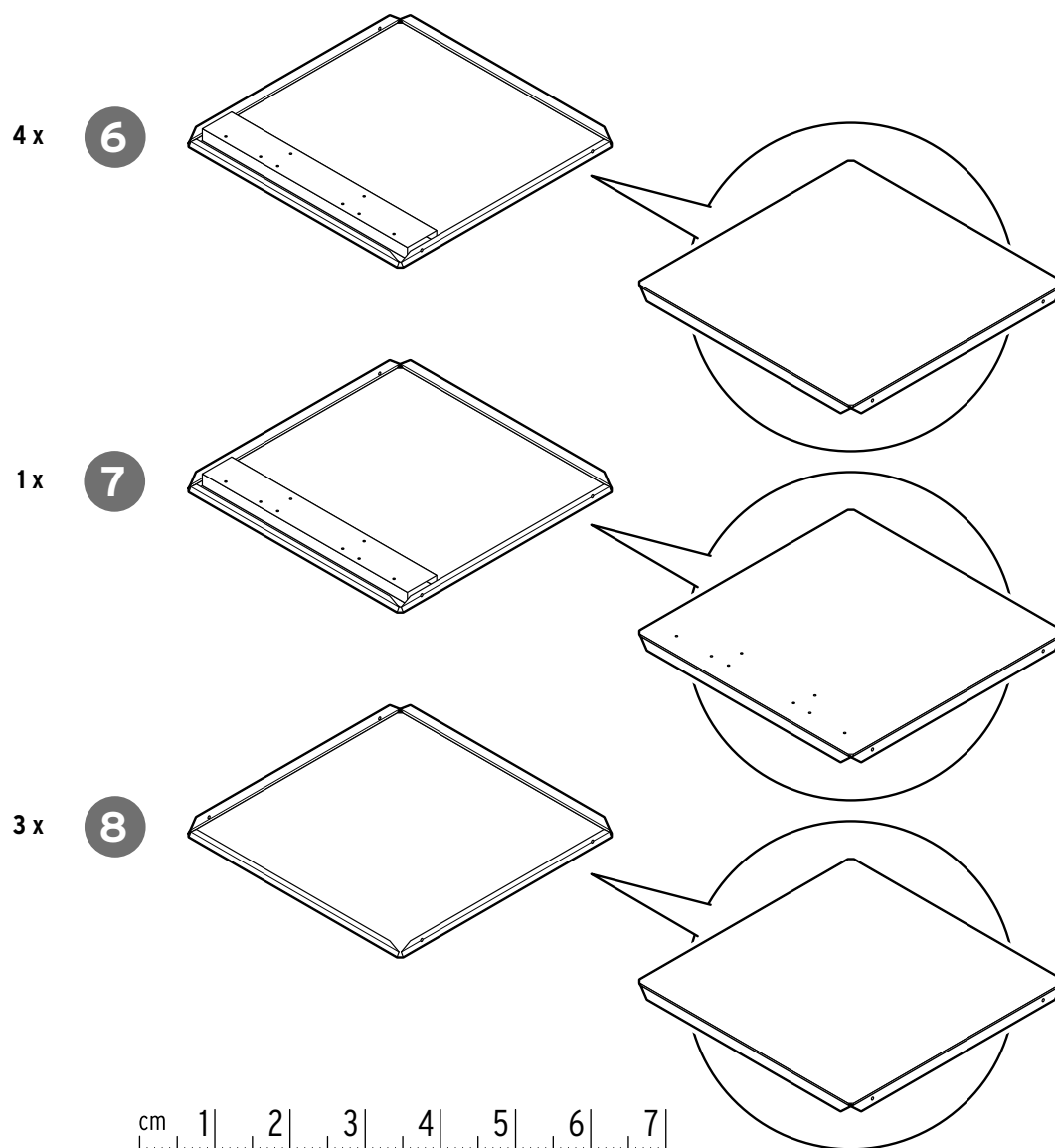
4

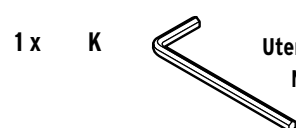
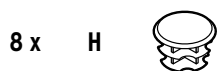
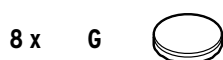
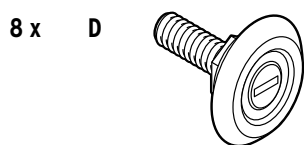
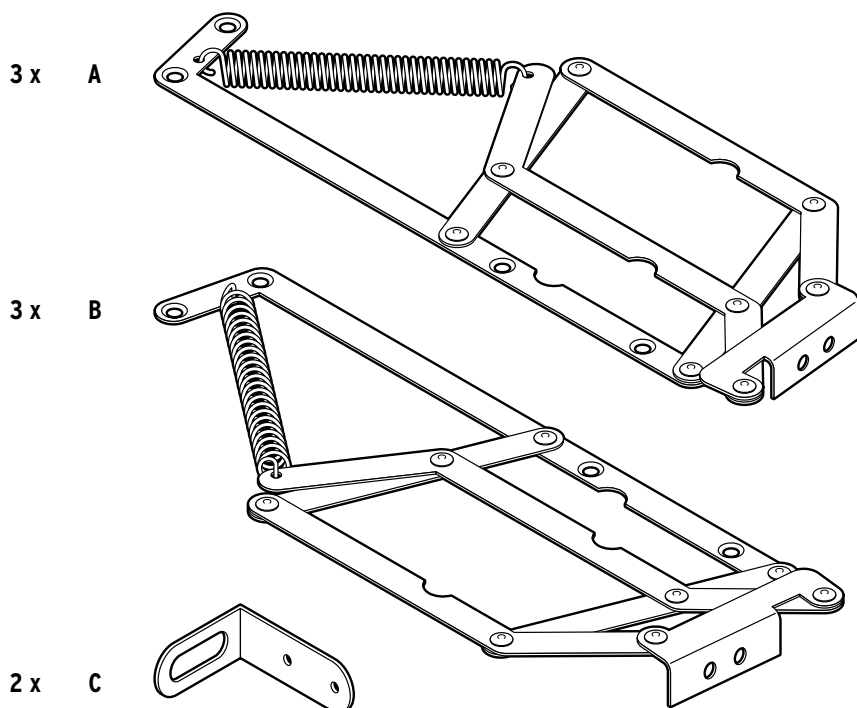


13 x

5



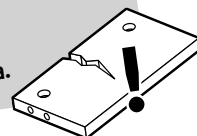




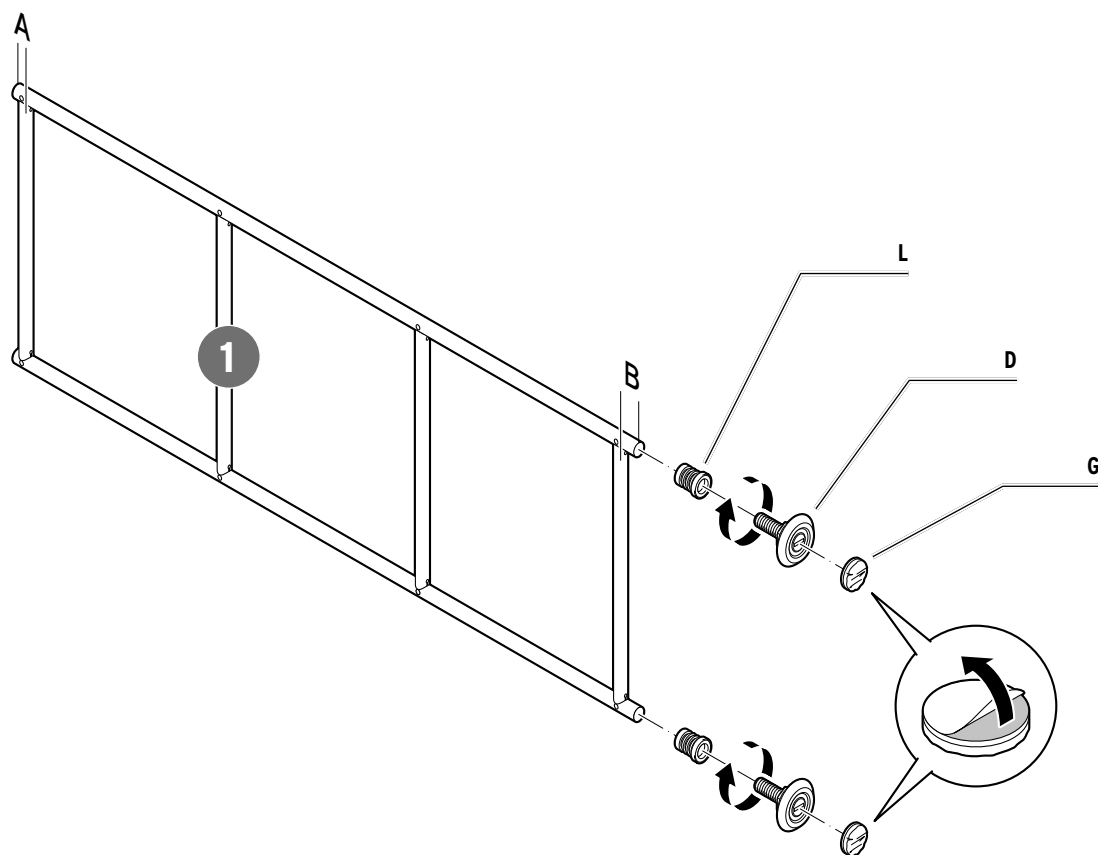
Werkzeug | Outil
Utensile | Tool | Nářadí
Narzędzie | Nářadie
Szerszám | Alet



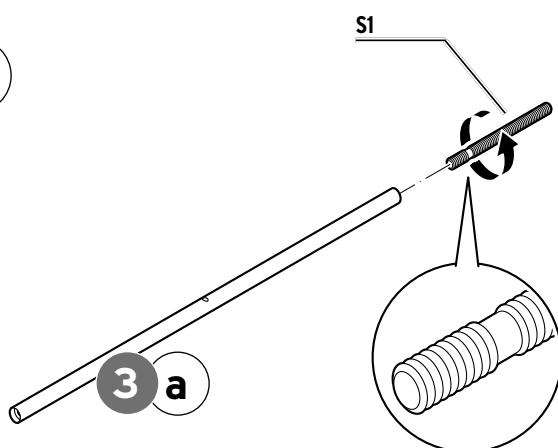
Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielce alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szervíz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.

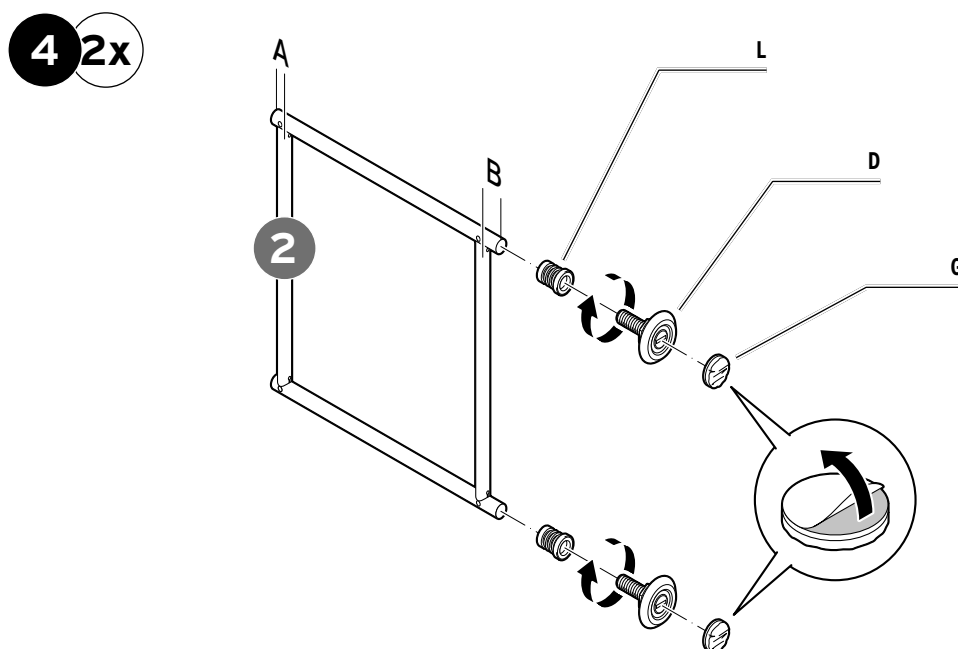
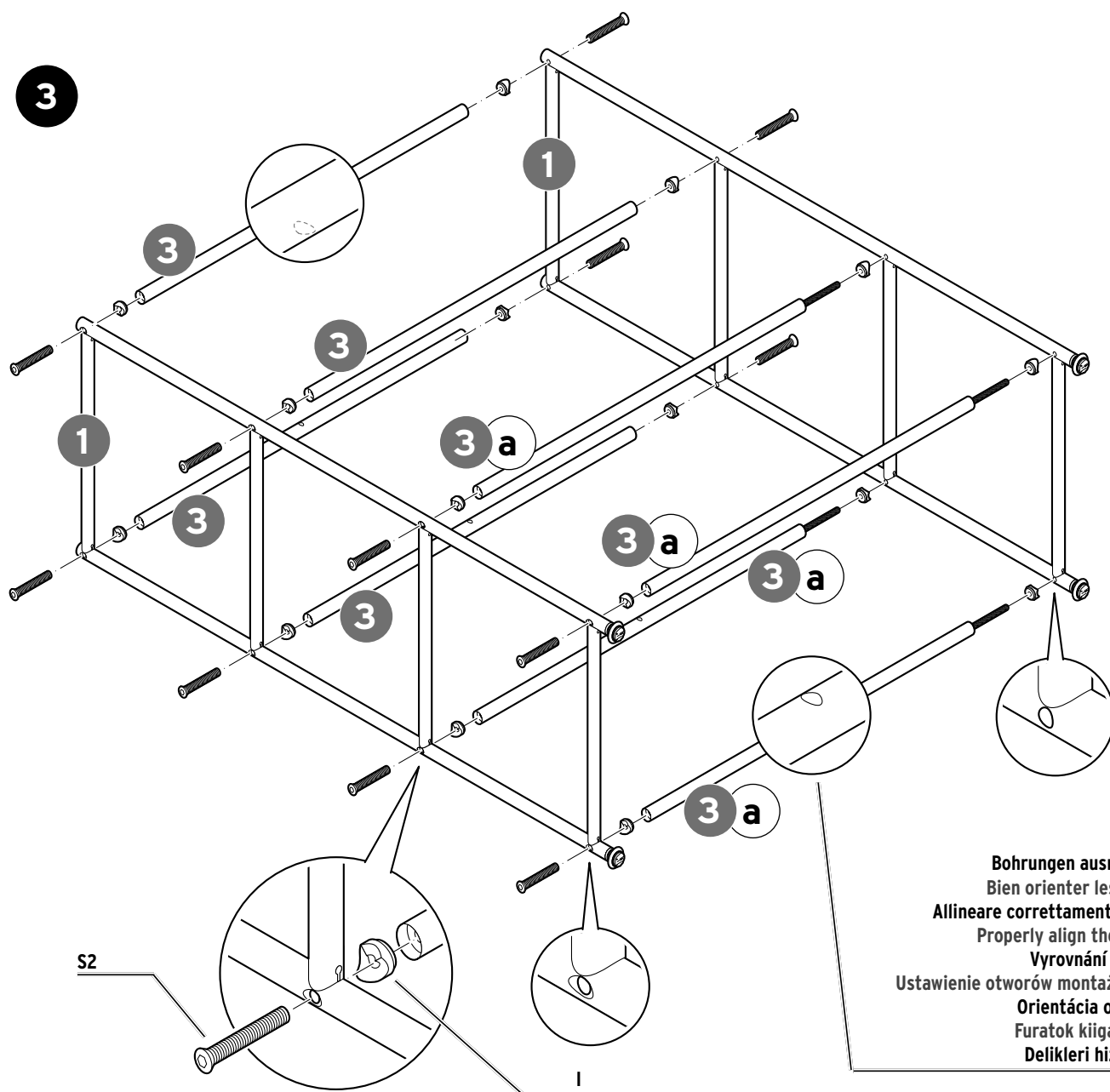


1 2x

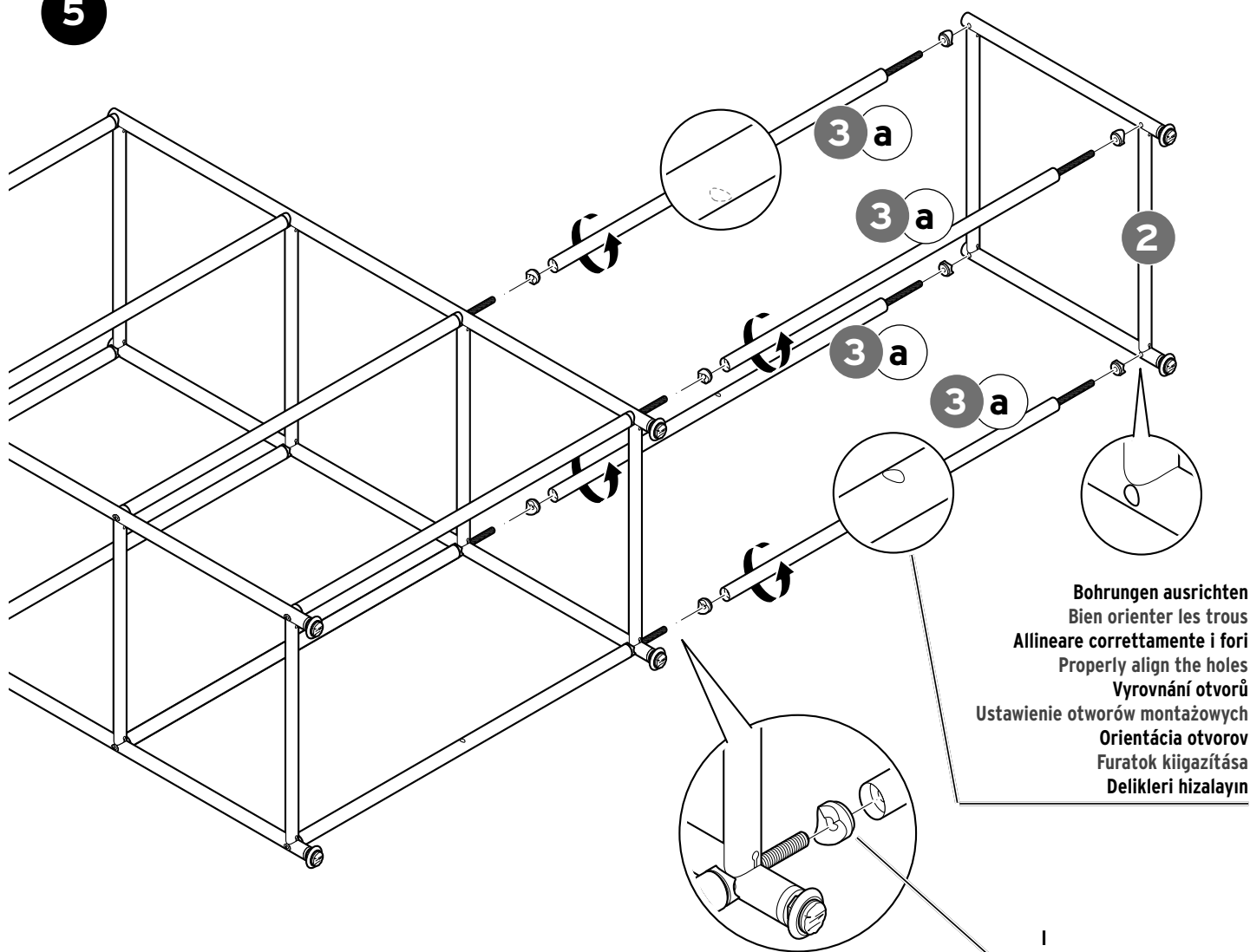


2 8x





5



DEUTSCH

Drehen Sie die Stangen **3a** handfest an, aber nicht darüber hinaus!
Wenn die Bohrungen nicht richtig ausgerichtet sind, drehen Sie die Stangen **3a** etwas zurück. Auch wenn sie jetzt etwas locker sitzen, werden sie durch den weiteren Aufbau ausreichend stabilisiert.

FRANÇAIS

Vissez les barres **3a** à la main, mais sans trop serrer! Si les trous ne sont pas bien orientés, dévissez un peu les barres **3a**. Même si elles vous paraissent un peu lâches, elles seront suffisamment stabilisées au cours des étapes de montage suivantes.

ITALIANO

Serrare a mano le aste **3a**, ma non di più!!
Se i fori non sono allineati correttamente, svitate leggermente le aste **3a**. Anche se ora potrebbero sembrare un po' lente, durante i successivi passaggi di montaggio acquisiranno una stabilità sufficiente.

ENGLISH

Turn the rods **3a** only until hand-tight and no further! If the holes are not properly aligned, turn the rods **3a** back slightly. Even if they are slightly loose now, they will be sufficiently stabilised by the next assembly steps.

ČESKY

Tyčky **3a** zašroubujte silou ruky, ale ne silněji! Když otvory nebudou lícovat, povolte tyčky **3a** zase trochu. I když pak budou sedět poněkud volně, dalším postupem montáže budou stabilizovány.

POLSKI

Przykręcić drążki **3a** siłą ręki, uważać jednak aby ich nie przekręcić!
Jeżeli otwory montażowe nie są prawidłowo ustawione lekko odkręcić drążki **3a**. Nawet jeżeli drążki te są chwilowo lekko poluzowane, zostaną one w ciągu dalszego montażu wystarczająco ustabilizowane.

SLOVENSKY

Tyče **3a** zaskrutkujte len silou ruky, nie väčšou silou! Ak nie sú otvory správne orientované, pootočte tyče **3a** mierne naspäť. Ak sú teraz tyče trochu uvoľnené, v ďalšom priebehu montáže budú dostatočne zastabilizované.

MAGYAR

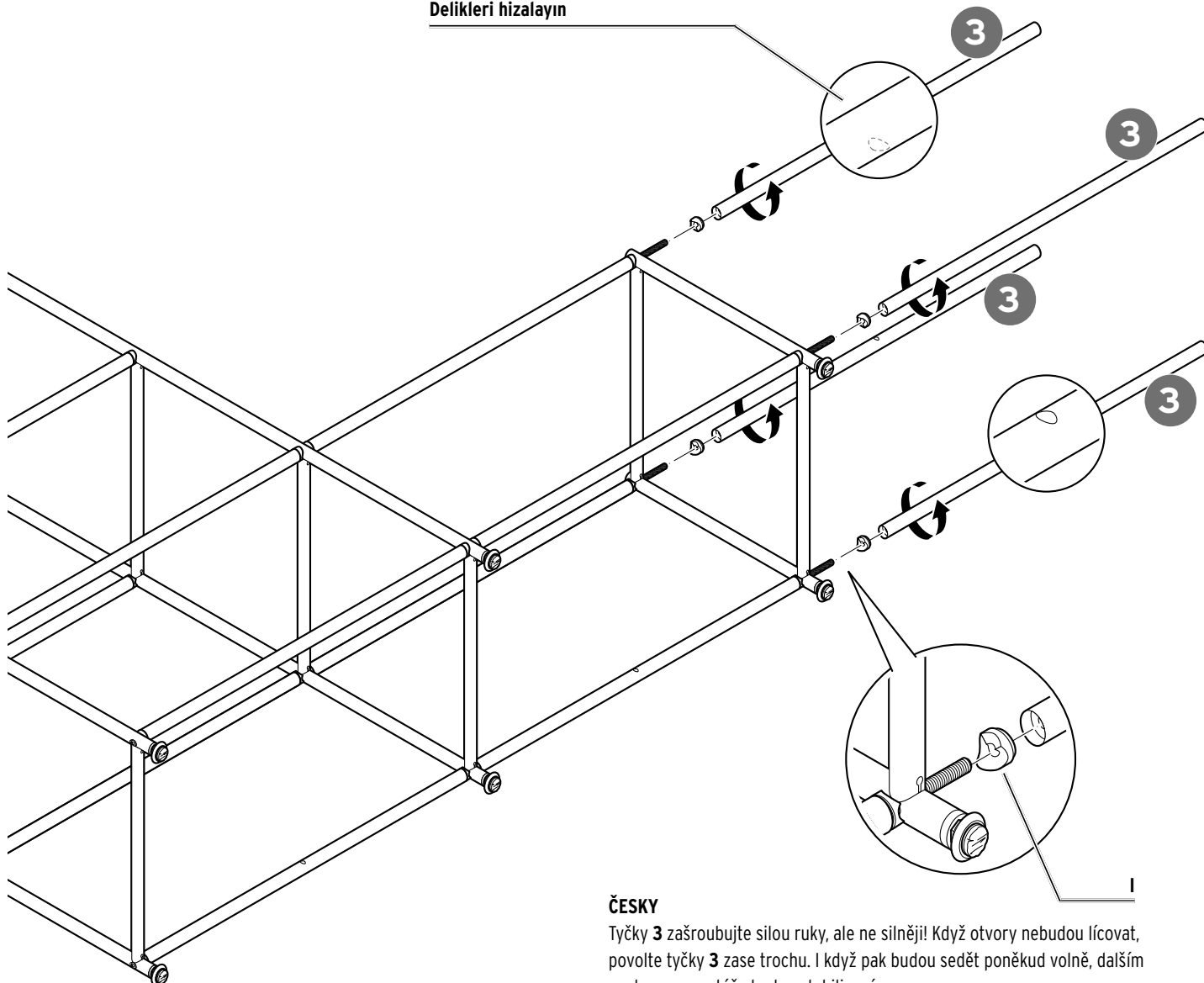
A **3a** rudakat csak kézzel csavarja be, semmiképpen ne húzza meg ennél erősebben! Ha a furatok nem a megfelelő pozícióban állnak, akkor egy kissé forgassa vissza a **3a** rudakat. Ha most egy kissé még lazák, a további összeszerelés során kellőképpen stabilizálva lesznek.

TÜRKÇE

Çubukları **3a** elle sıkın, çok kuvvetli sıkmayın! Delikler doğru hizalanmadıysa, çubukları **3a** biraz geri çevirerek çözün. Artık gevşek şekilde otursalar da kurulumun devamında yeterince sabitleneceklerdir.

6

Bohrungen ausrichten
 Bien orienter les trous
 Allineare correttamente i fori
 Properly align the holes
 Vyrovnání otvorů
 Ustawienie otworów montażowych
 Orientácia otvorov
 Furatok kiigazítása
 Delikleri hizalayın



DEUTSCH

Drehen Sie die Stangen **3** handfest an, aber nicht darüber hinaus!
 Wenn die Bohrungen nicht richtig ausgerichtet sind, drehen Sie die Stangen **3** etwas zurück. Auch wenn sie jetzt etwas locker sitzen, werden sie durch den weiteren Aufbau ausreichend stabilisiert.

FRANÇAIS

Vissez les barres **3** à la main, mais sans trop serrer! Si les trous ne sont pas bien orientés, dévissez un peu les barres **3**. Même si elles vous paraissent un peu lâches, elles seront suffisamment stabilisées au cours des étapes de montage suivantes.

ITALIANO

Serrare a mano le aste **3a**, ma non di più!!
 Se i fori non sono allineati correttamente, svitate leggermente le aste **3a**. Anche se ora potrebbero sembrare un po' lente, durante i successivi passaggi di montaggio acquisiranno una stabilità sufficiente.

ENGLISH

Turn the rods **3** only until hand-tight and no further! If the holes are not properly aligned, turn the rods **3** back slightly. Even if they are slightly loose now, they will be sufficiently stabilised by the next assembly steps.

ČESKY

Tyčky **3** zašroubujte silou ruky, ale ne silněji! Když otvory nebudou lícovat, povolte tyčky **3** zase trochu. I když pak budou sedět poněkud volně, dalším postupem montáže budou stabilizovány.

POLSKI

Przykręcić drążki **3** siłą ręki, uważać jednak aby ich nie przekręcić!
 Jeżeli otwory montażowe nie są prawidłowo ustawione lekko odkręcić drążki **3**. Nawet jeżeli drążki te są chwilowo lekko poluzowane, zostaną one w ciągu dalszego montażu wystarczająco ustabilizowane.

SLOVENSKY

Tyče **3** zaskrutkujte len silou ruky, nie väčšou silou! Ak nie sú otvory správne orientované, pootočte tyče **3** mierne naspäť. Ak sú teraz tyče trochu uvoľnené, v ďalšom priebehu montáže budú dostatočne zastabilizované.

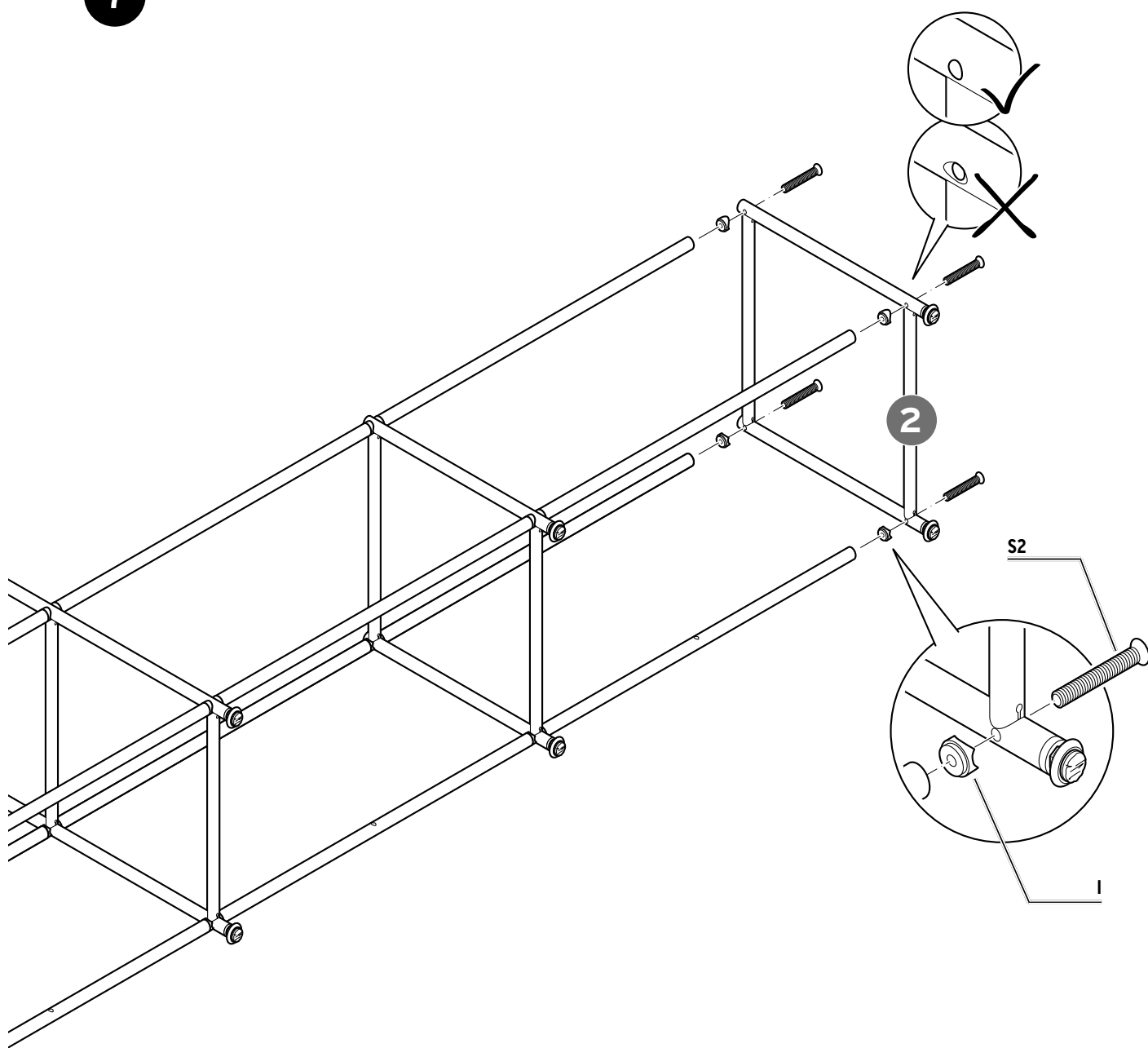
MAGYAR

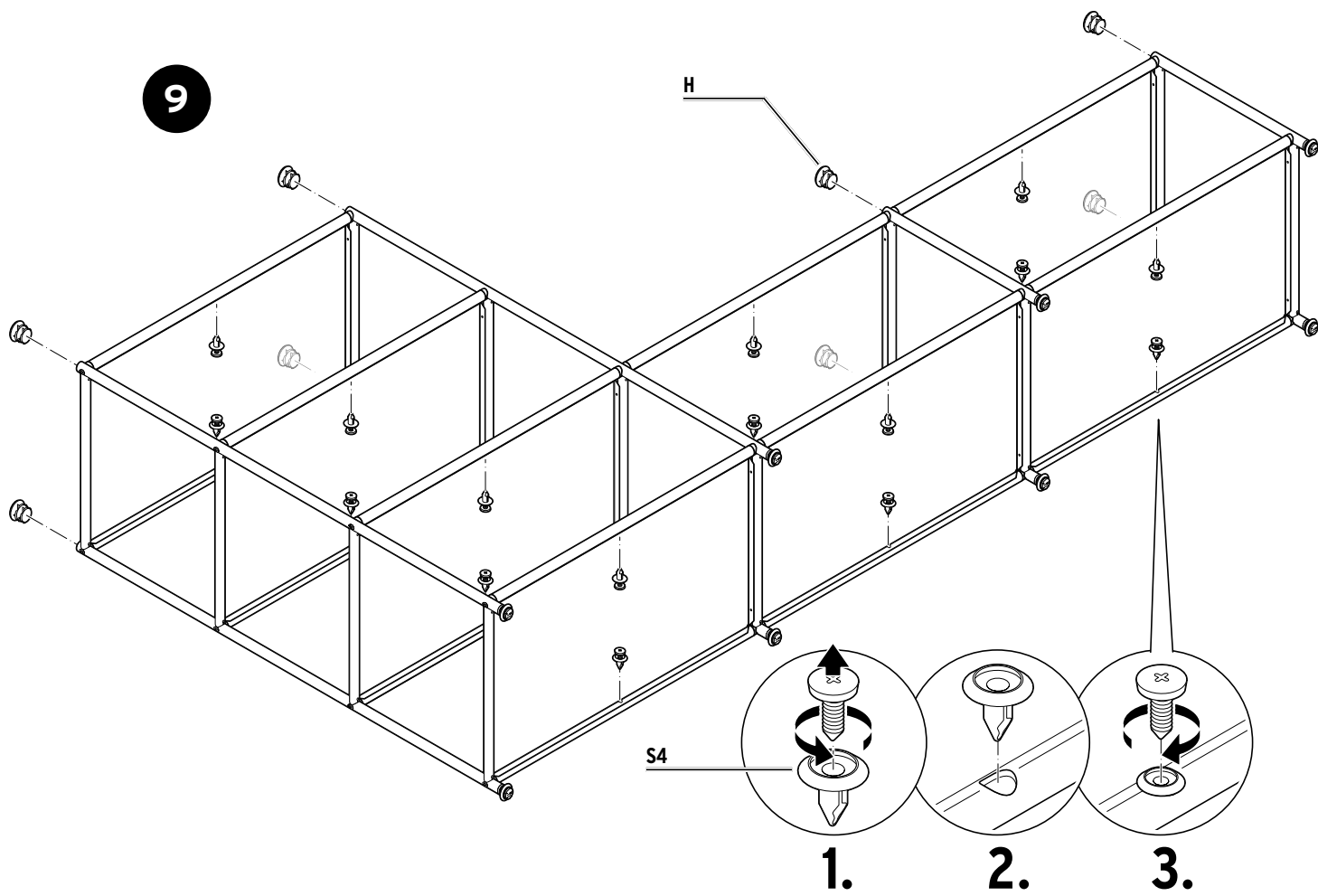
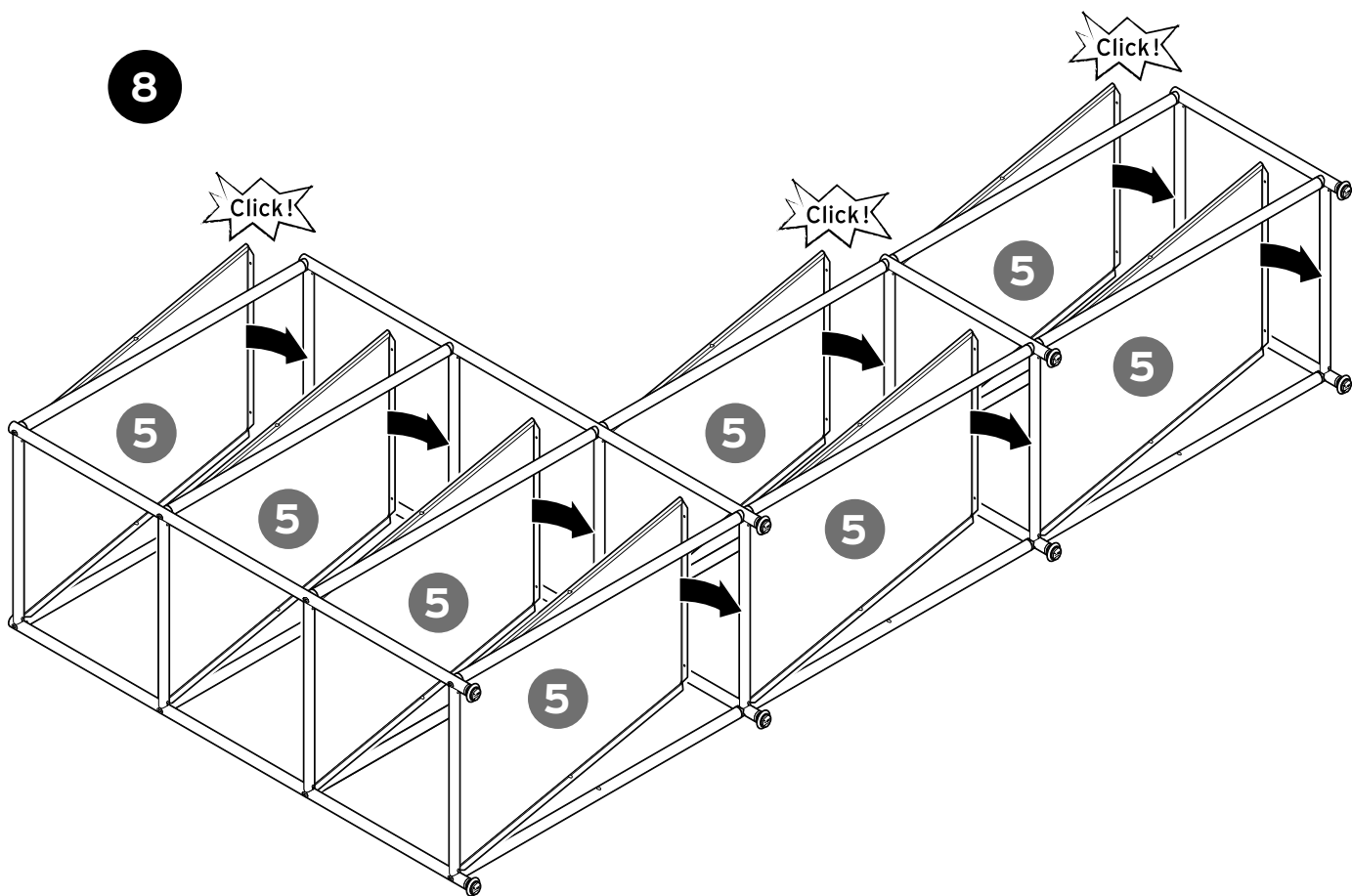
A **3**. számú rudakat csak kézzel csavarja be, semmiképpen ne húzza meg ennél erősebben! Ha a furatok nem a megfelelő pozícióban állnak, akkor egy kissé forgassa vissza a **3**. számú rudakat. Ha most egy kissé még lazák, a további összeszerelés során kellőképpen stabilizálva lesznek.

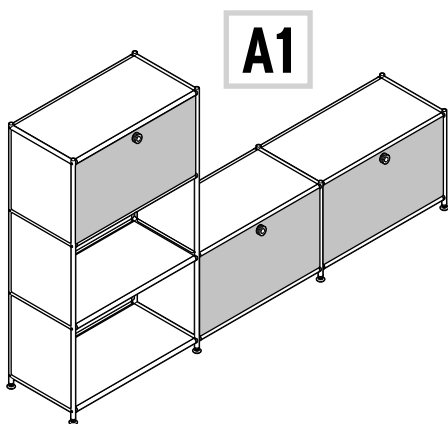
TÜRKÇE

Çubukları **3** elle sıkın, çok kuvvetli sıkmayın! Delikler doğru hizalanmadıysa, çubukları **3** biraz geri çevirerek çözün. Artık gevşek şekilde otursalar da kurulumun devamında yeterince sabitleneceklerdir.

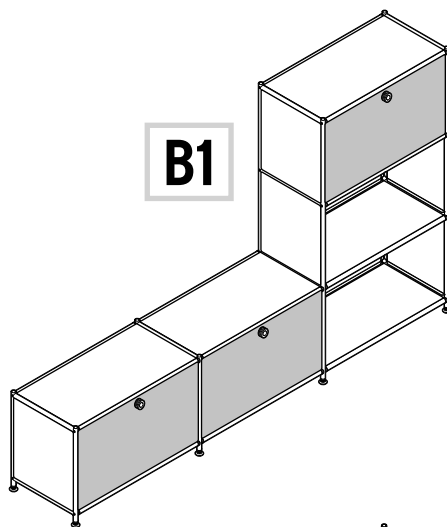
7



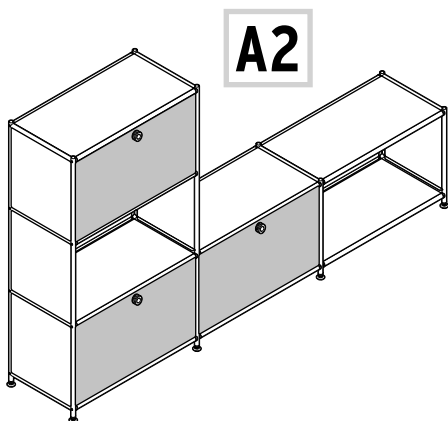




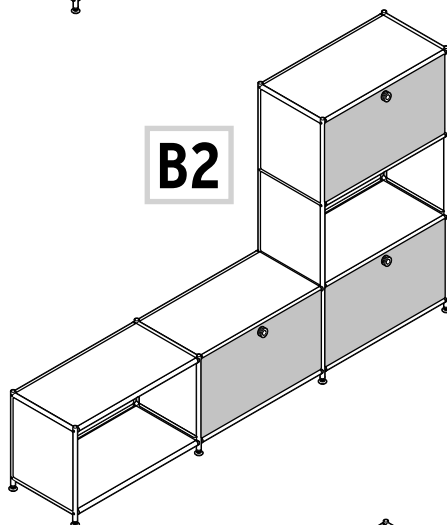
A1



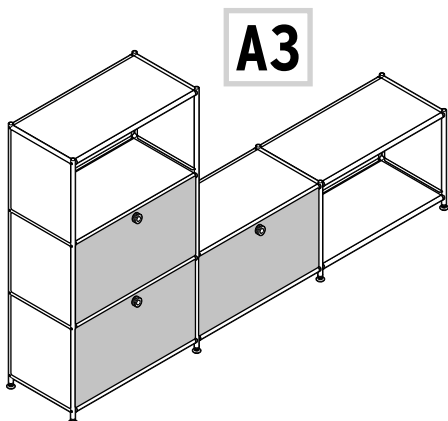
B1



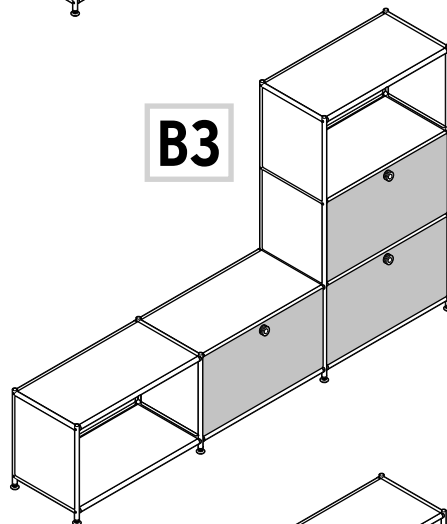
A2



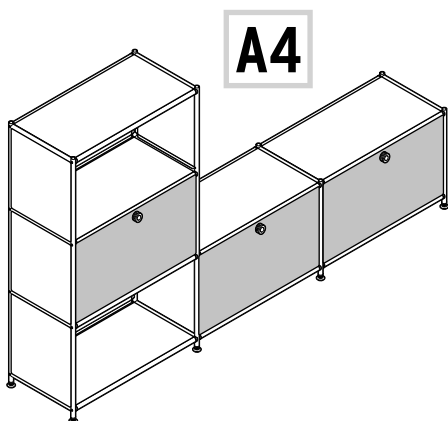
B2



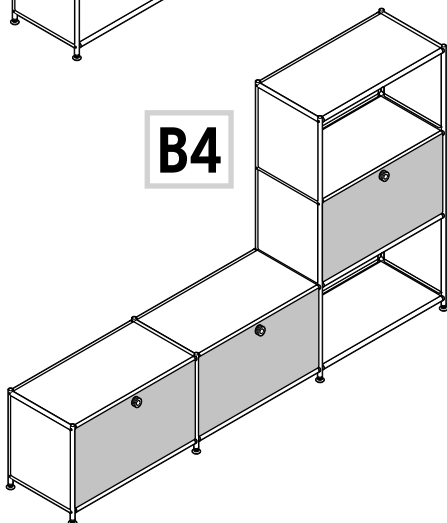
A3



B3



A4



B4

DEUTSCH

Legen Sie jetzt fest, ob das höhere Element links (**A**-Varianten) oder rechts (**B**-Varianten) stehen soll. Montieren Sie die Rückwände **5** entsprechend.

FRANÇAIS

Décidez maintenant si vous souhaitez avoir la partie la plus haute à gauche (variantes **A**) ou à droite (variantes **B**). Montez les parois arrière **5** en conséquence.

ITALIANO

Decidere se l'elemento superiore deve essere posizionato a sinistra (varianti **A**) o a destra (varianti **B**). Montare i pannelli posteriori **5** di conseguenza.

ENGLISH

Decide now whether the taller section should be attached to the left (**A** options) or to the right (**B** options). Attach the back panels **5** accordingly.

ČESKY

Nyní rozhodněte, chcete-li umístit vyšší element vlevo (varianty **A**) nebo vpravo (varianty **B**). Zadní stěny **5** podle toho namontujte.

POLSKI

Teraz należy zdecydować, czy wyższy element ma stać po lewej (warianty **A**) czy prawej stronie (warianty **B**). Odpowiednio zamontować ścianki tylne **5**.

SLOVENSKY

Teraz sa rozhodnite, či má vyšší prvok stáť vľavo (varianty **A**) alebo vpravo (varianty **B**). Podľa toho namontujte zadné steny **5**.

MAGYAR

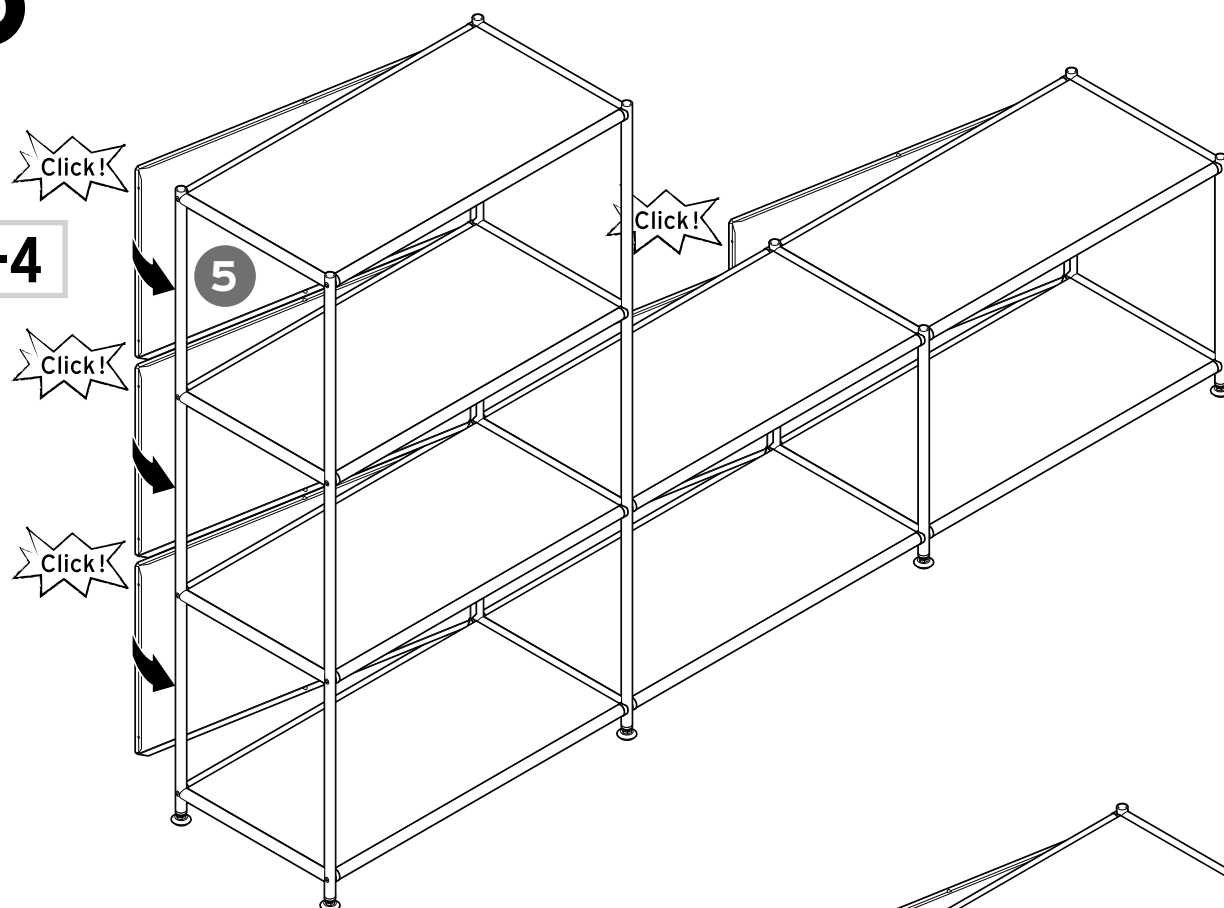
Most döntse el, hogy a magasabb elem a bal (**A** változat) vagy a jobb (**B** változat) oldalra kerüljön, és ennek megfelelően szerelje be az **5**. számú hátfalakat.

TÜRKÇE

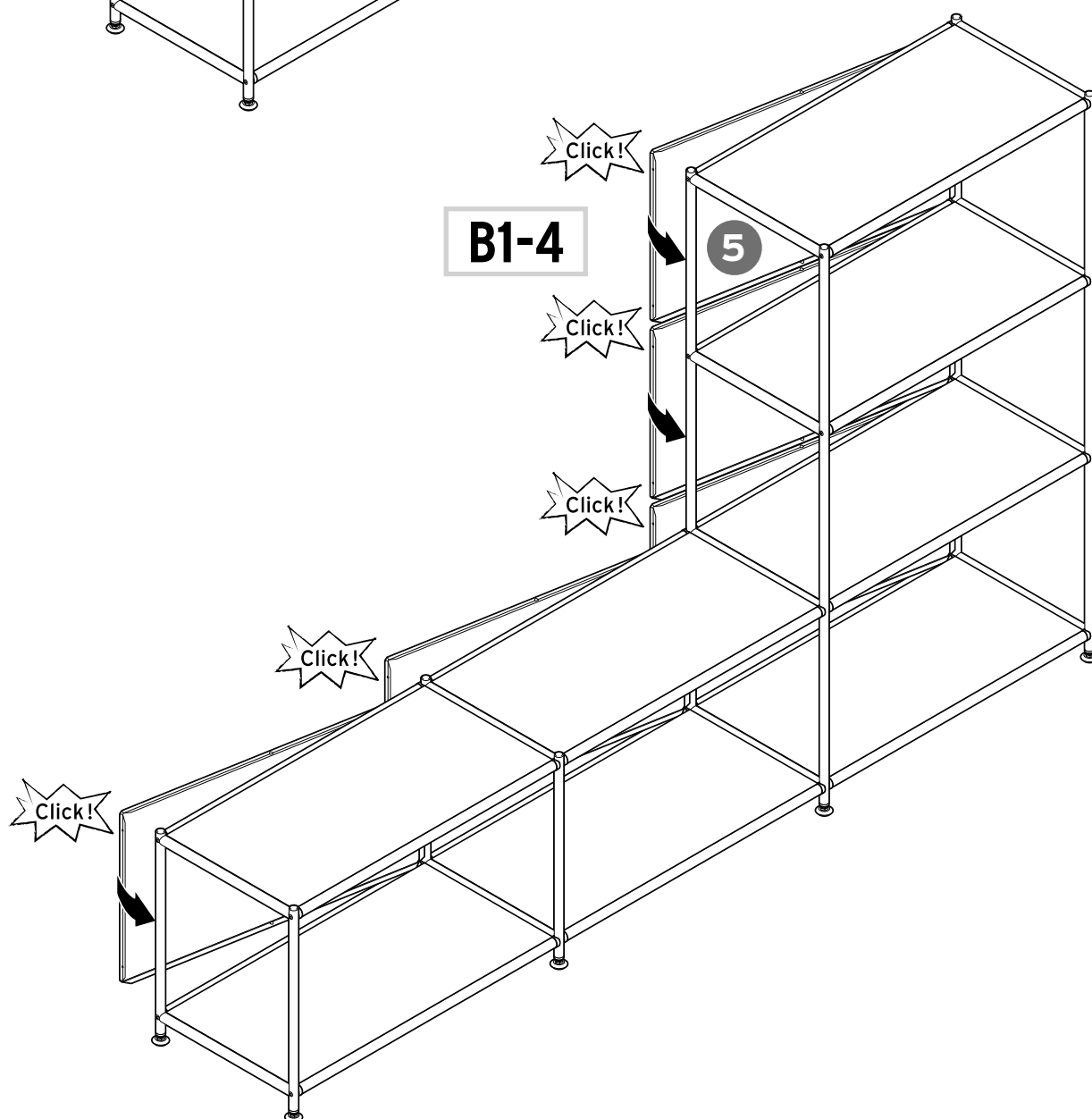
Şimdi daha yüksek elemanın solda mı (**A** seçenekleri) yoksa sağda mı (**B** seçenekleri) duracağını belirleyin. Arka panelleri **5** ilgili şekilde monte edin.

10

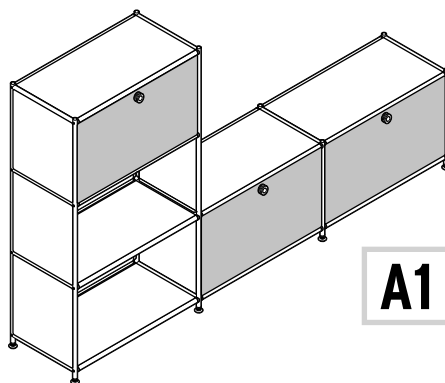
A1-4



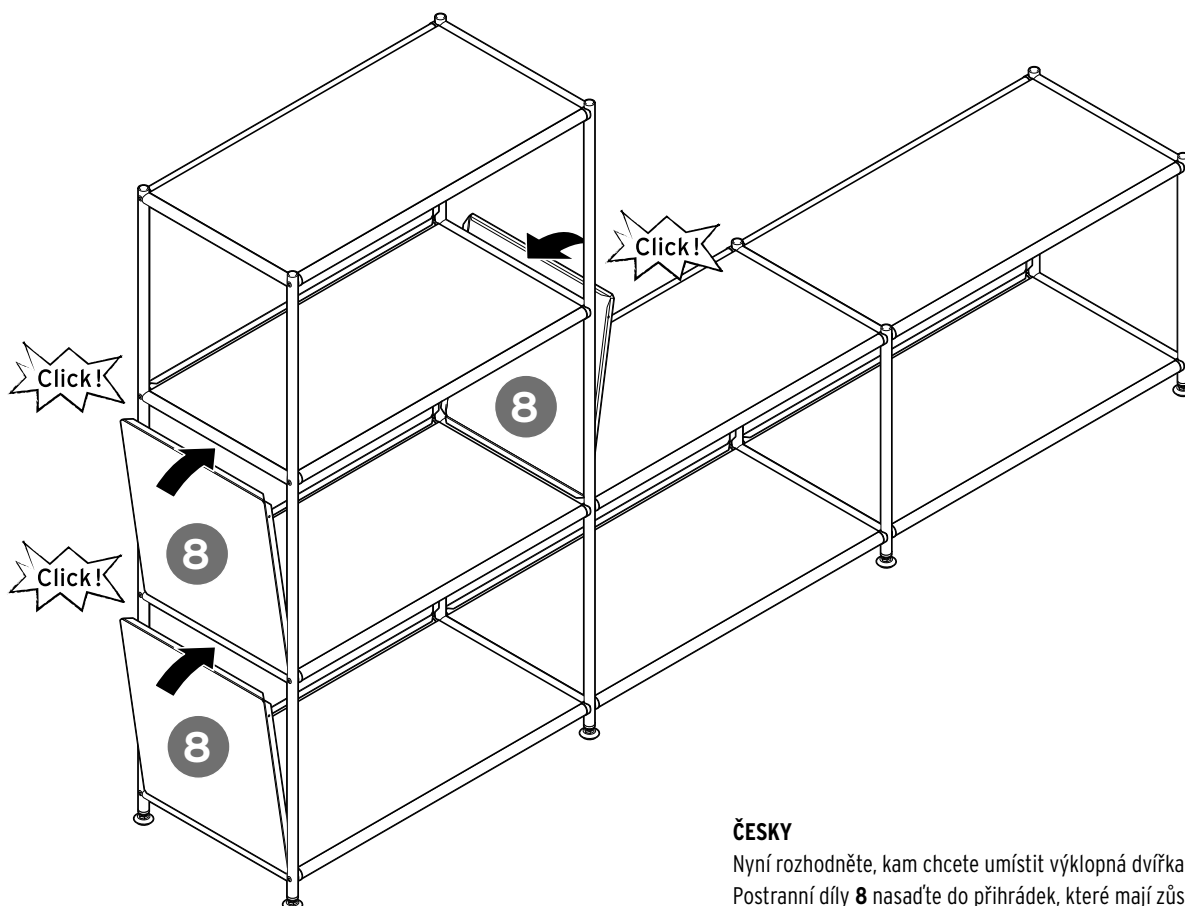
B1-4



11



A1

**DEUTSCH**

Entscheiden Sie jetzt, wo die Klappen sich befinden sollen:
Setzen Sie die Seitenteile **8** in den Fächern ein, in denen Sie **keine** Klappen positionieren wollen.

Ab hier wird exemplarisch nur noch die Variante **A1** dargestellt.

FRANÇAIS

Décidez à présent à quels endroits vous souhaitez positionner les abattants:
placez les éléments latéraux **8** dans les compartiments où vous ne voulez **pas** positionner d'abattant.

À partir de maintenant, les illustrations ne représentent plus que la variante **A1** à titre d'exemple.

ITALIANO

Decidere dove volete posizionare le ribalte:
Inserire i pannelli laterali **8** negli scomparti in cui **non** si desidera posizionare le ribalte. Da qui viene mostrata come esempio solo la variante **A1**.

ENGLISH

Now you need to decide where the door panels should be attached:
Place the side panels **8** on the sides of the compartments where you do **not** wish to have a door panel.

From here onwards, only assembly option **A1** is illustrated.

ČESKY

Nyní rozhodněte, kam chcete umístit výklopná dvířka:
Postranní díly **8** nasadíte do přihrádek, které mají zůstat **bez** dvířek.
V následujících montážních krocích je příkladně znázorněna pouze varianta **A1**.

POLSKI

Teraz należy zdecydować, gdzie mają zostać umieszczone klapy:
Elementy boczne **8** umieścić w półkach, które mają pozostać **bez** klap.
W dalszej części tej instrukcji przedstawiono jedynie przykładowy wariant **A1**.

SLOVENSKY

Teraz sa rozhodnite, kam chcete umiestniť výklopné dvierka:
Bočné dielce **8** nasadíte do priehradiek, ktoré majú zostať **bez** dvierok.
V nasledujúcich montážnych krokoch je príkladne zobrazený len variant **A1**.

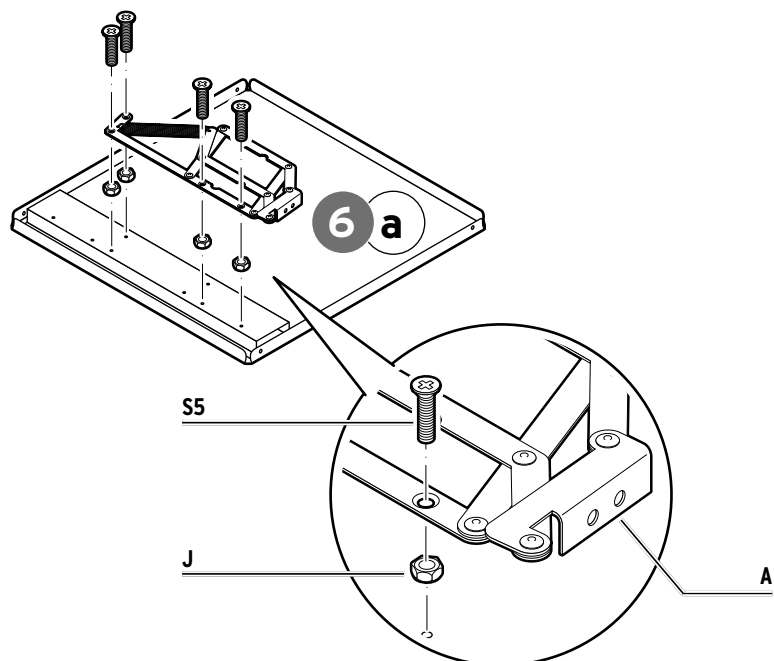
MAGYAR

Möst döntse el, hogy hova kerüljenek a lenyitható ajtók:
A **8**. számú oldalelemeket azokba a rekeszekbe helyezze be, amelyekre **nem** szeretne ajtókat szerelni.
Ezután példaként csak az **A1** változatot szemléltetjük.

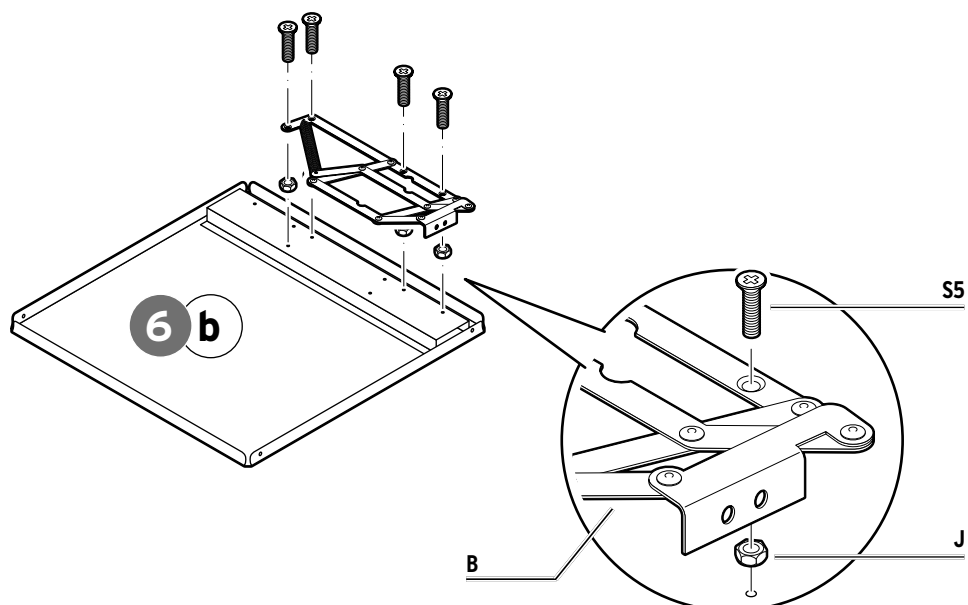
TÜRKÇE

Kapakların nerede bulunacağına karar verin:
İçine kapak konumlandırmak **istemediğiniz** raflara yan parçaları **8** yerleştirin.
Buradan itibaren örnek olarak sadece **A1** seçeneği gösterilmektedir.

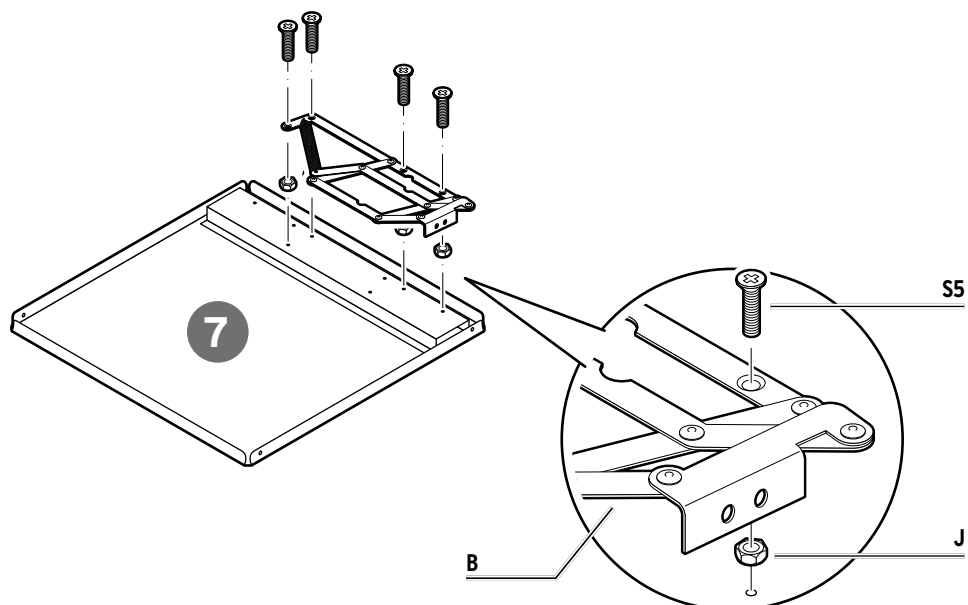
12 2x

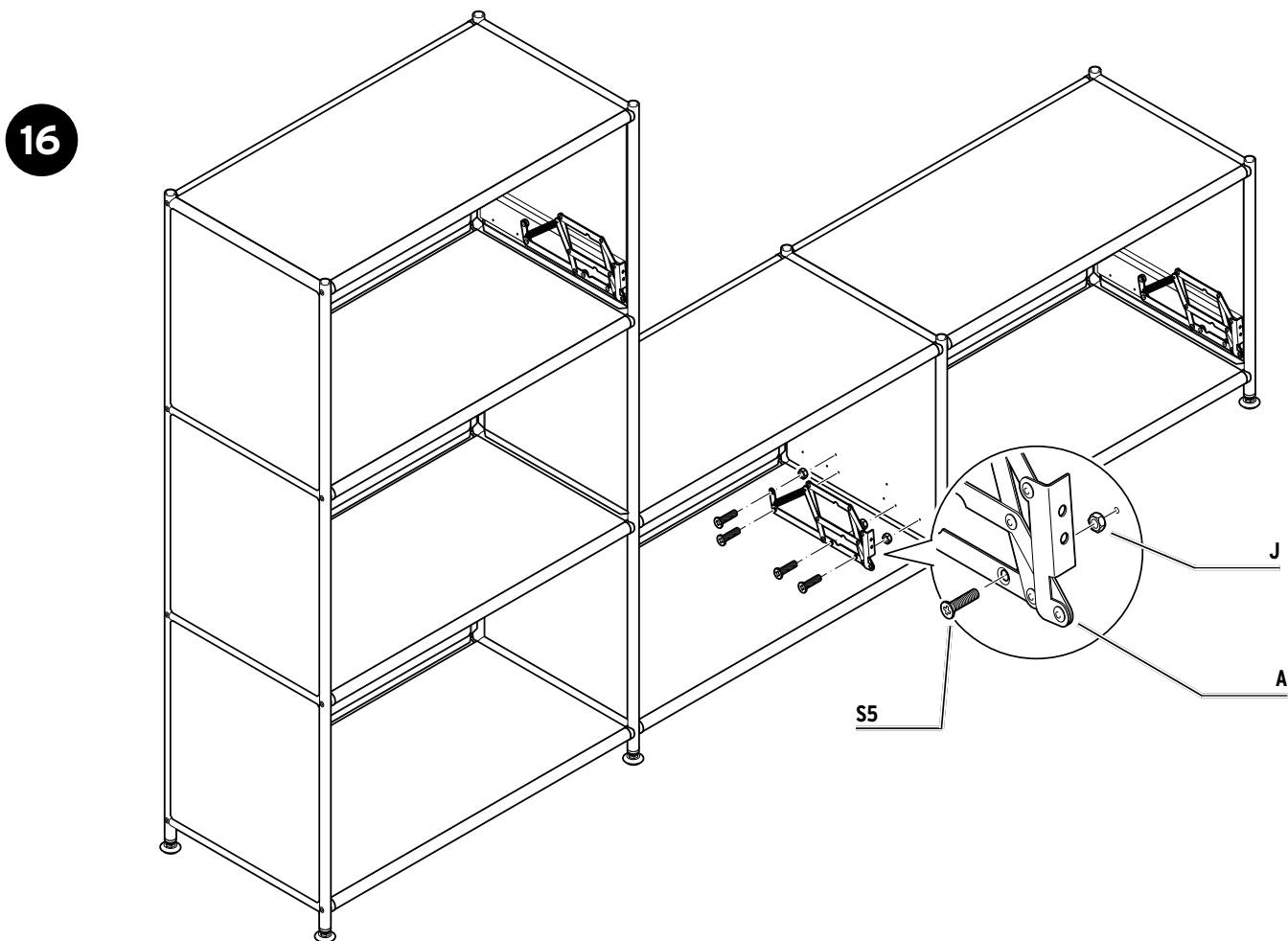
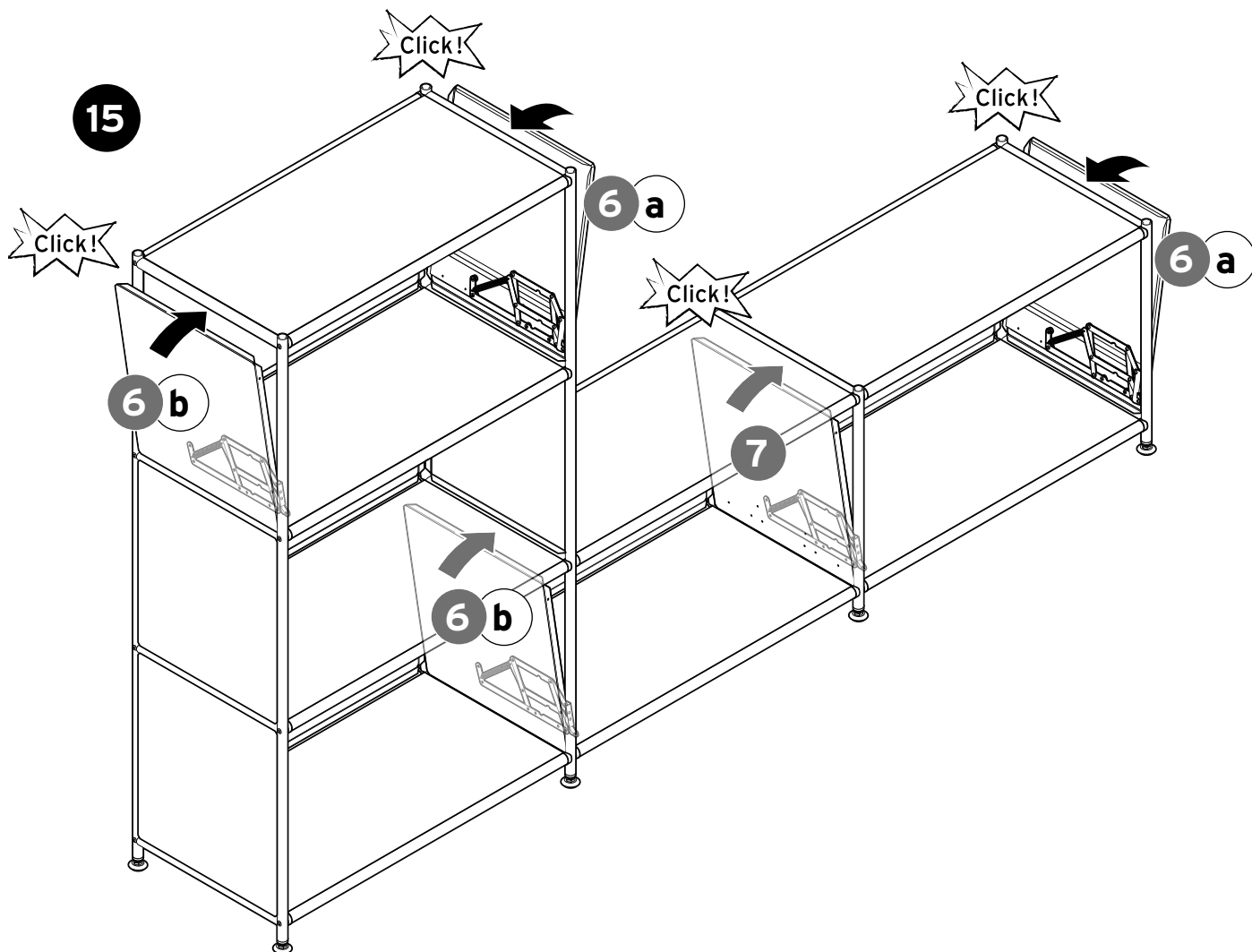


13 2x

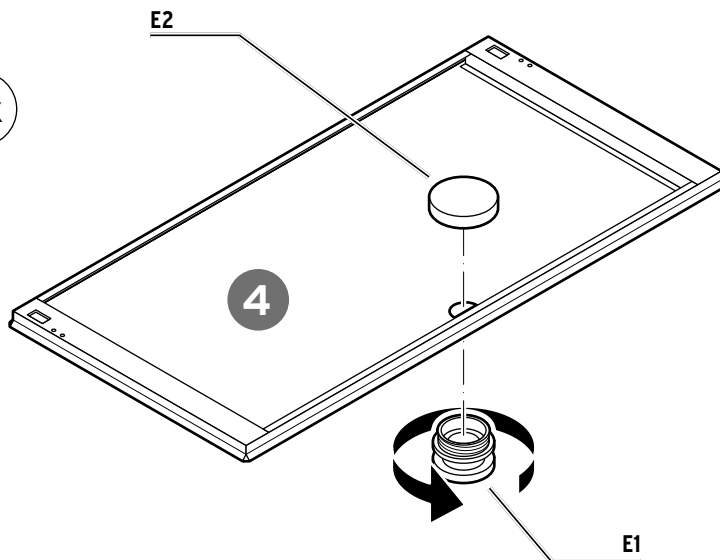


14

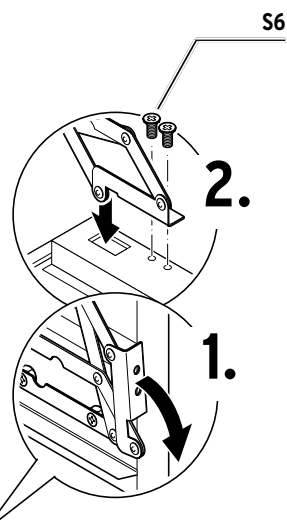
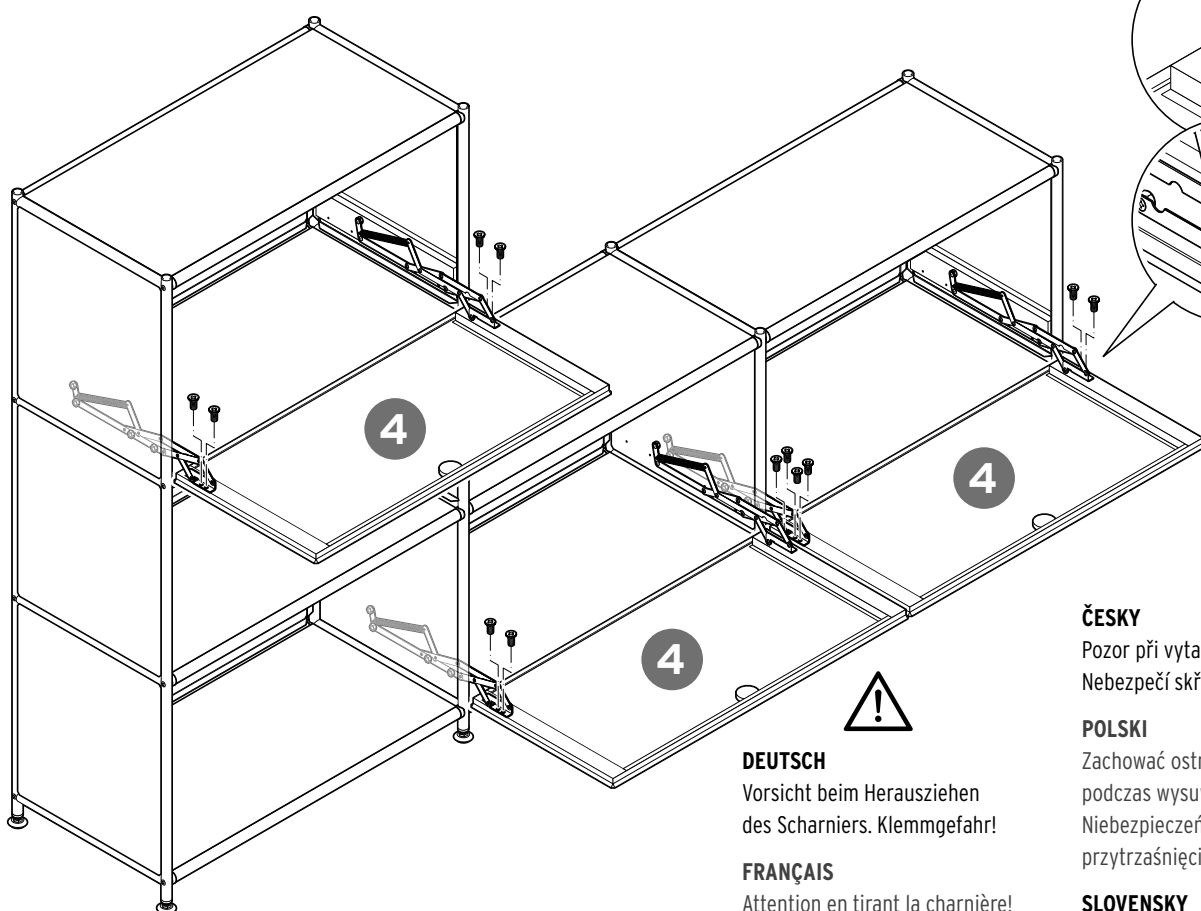




17 3x



18



DEUTSCH

Vorsicht beim Herausziehen des Scharniers. Klemmgefahr!

FRANÇAIS

Attention en tirant la charnière! Vous risquez de vous pincer les doigts!

ITALIANO

Fare attenzione quando estrarre la cerniera. Rischio di pizzicamento!

ENGLISH

Be careful when pulling out the hinge. Risk of getting your fingers caught!

ČESKY

Pozor při vytahování závěsu. Nebezpečí skřípnutí!

POLSKI

Zachować ostrożność podczas wysuwania zawiasu. Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia palców!

SLOVENSKY

Pozor pri vyťahovaní pántov. Nebezpečenstvo pricviknutia!

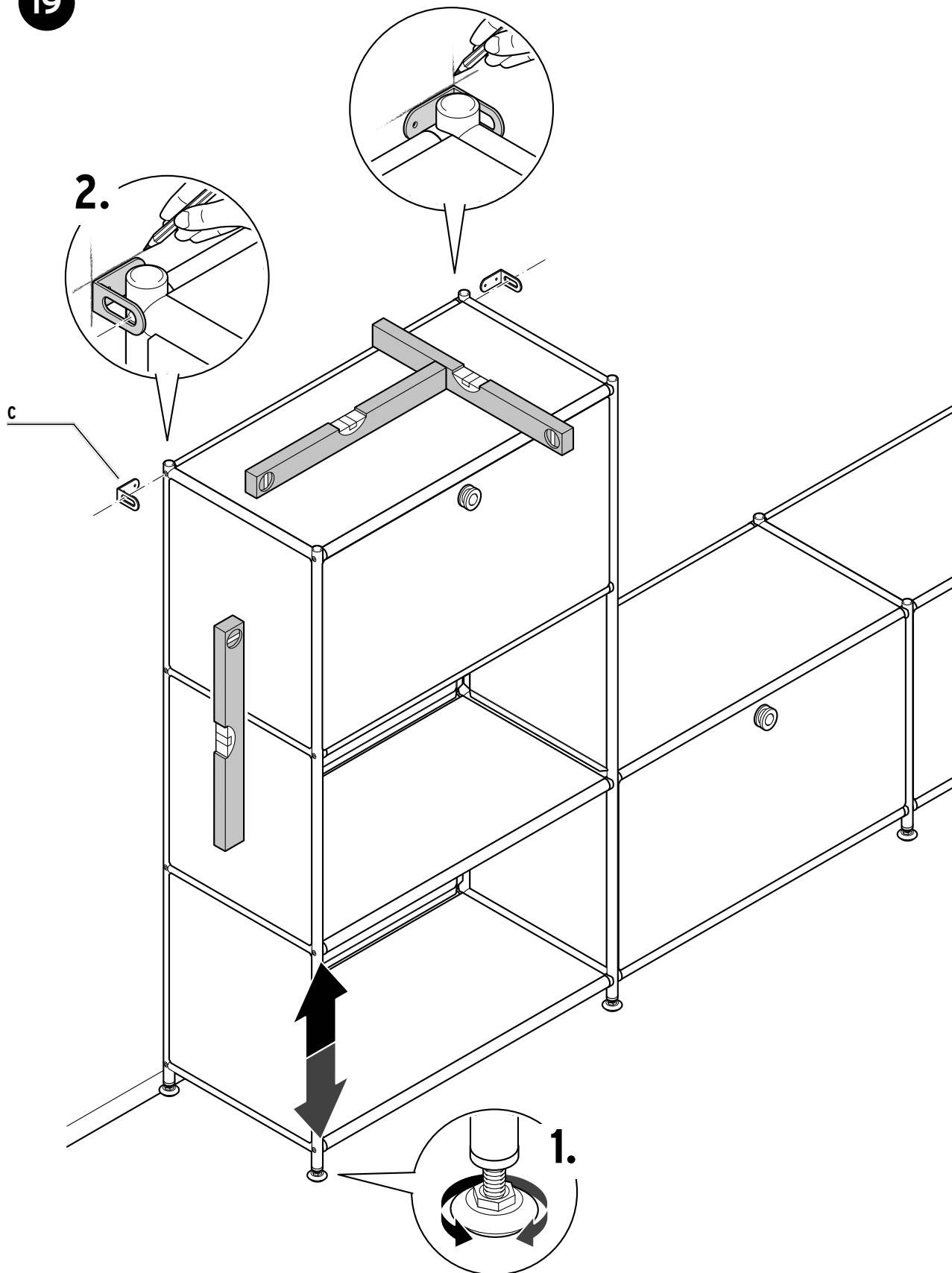
MAGYAR

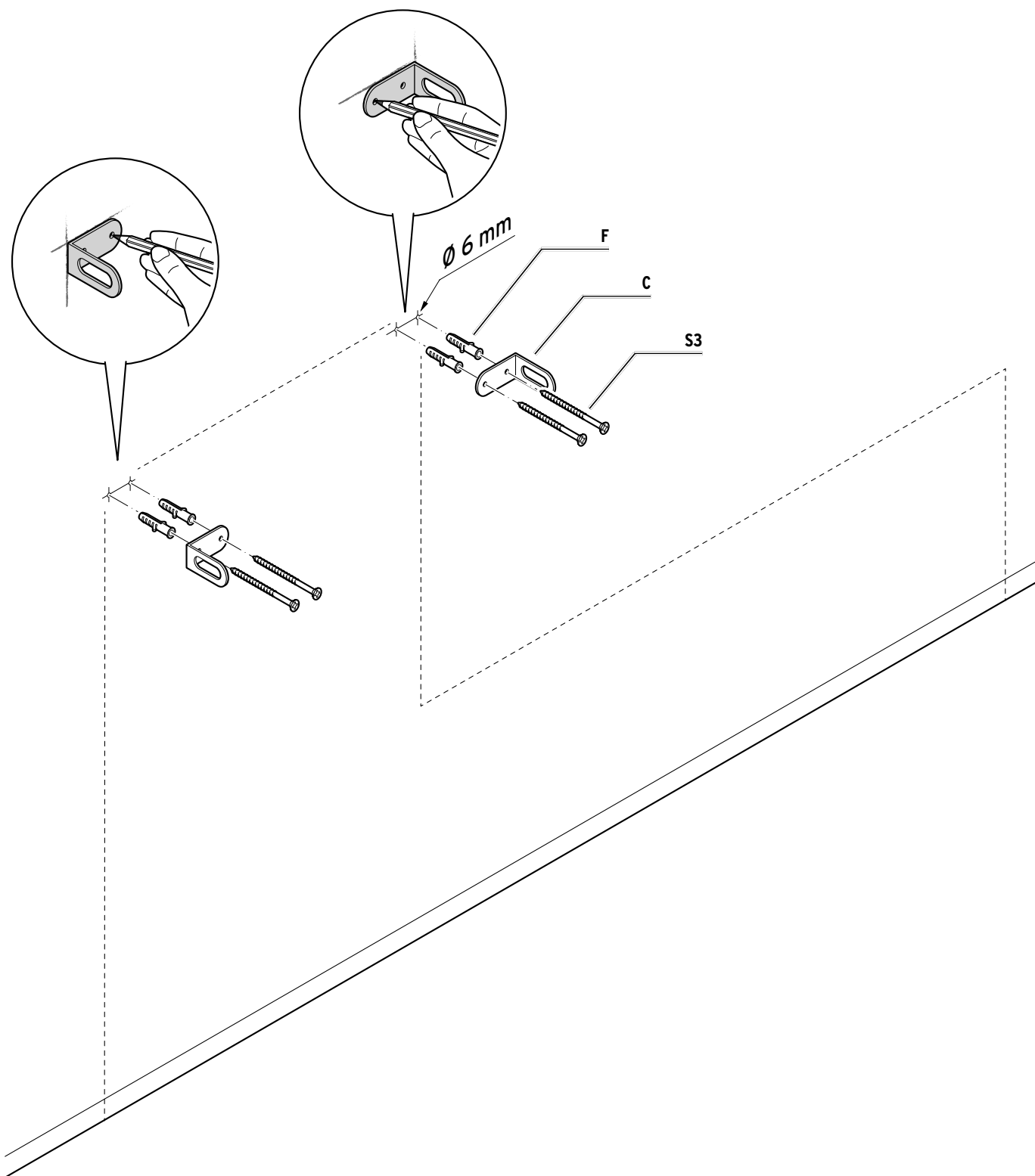
Vigyázzon a csuklóspánt kihúzásakor. Becsípődés veszélye!

TÜRKÇE

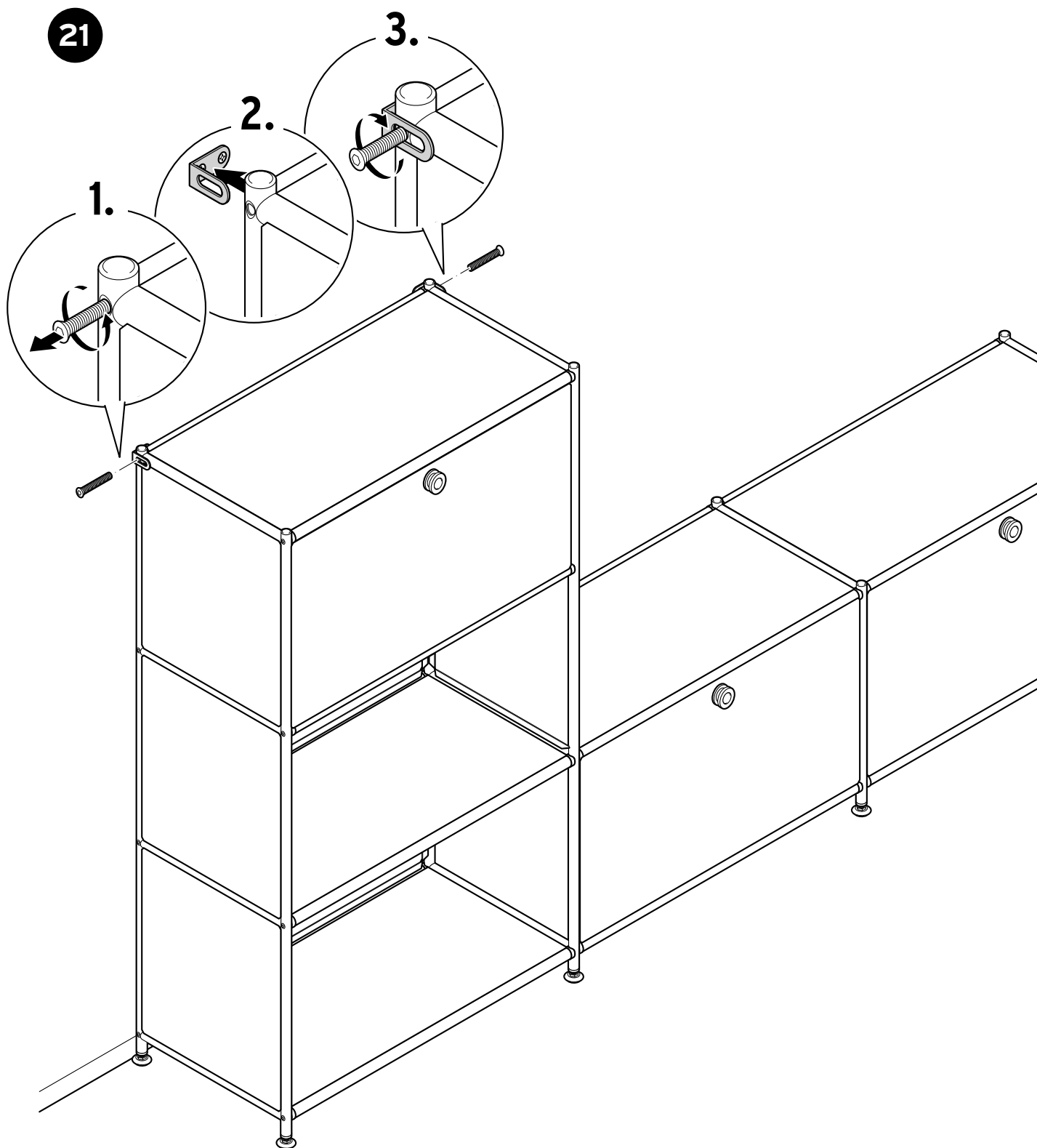
Menteşeyi dışarı doğru çekerken dikkat edin. Sıkışma tehlikesi!

19





21



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

625 530

weiß | blanc | bianco | white | bílá
biały | biela | fehér | beyaz

1	5042615
2	5042616
3	5042617
4	5042618
5	5042619
6	5042820
7	5042821
8	5042822
A	5042823
B	5042824
C	5042825
D	5042826
E1	5042827
E2	5042828
F	5042829
G	5042830
H	5042831
I	5042832
J	5042833
K	5042834
L	5049991
S1	5042835
S2	5042836
S3	5042837
S4	5042838
S5	5042839
S6	5042840

625 531

grau | gris | grigio | grey | šedá
szary | sivá | szürke | gri

1	5042841
2	5042842
3	5042843
4	5042844
5	5042845
6	5042846
7	5042847
8	5042848
A	5042849
B	5042850
C	5042851
D	5042852
E1	5042853
E2	5042854
F	5042855
G	5042856
H	5042857
I	5042858
J	5042859
K	5042860
L	5049991
S1	5042861
S2	5042862
S3	5042863
S4	5042864
S5	5042865
S6	5042866

de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

☎ 0800 300 01 11
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

☎ 0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 0800 22 44 44
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

☎ 0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: servis@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer (Farbe) | Référence (couleur) | Codice articolo (colore) | Product number (colour) | Číslo výrobku (barva)
Numer artykułu (kolor) | Číslo výrobku (farba) | Cikkszám (szín) | Ürün numarası (renk):

625 530

(weiß | blanc | bianco | white | bílý
biały | biela | fehér | beyaz)

625 531

(grau | gris | grigio | grey | šedá
szary | sívá | szürke | gri)